

Der Hallplatz präsentiert sich mit ganz neuem Gesicht

Bereich vor der Kirche Unsere Liebe Frau umgestaltet – Bepflanzung folgt bis Ende des Jahres

„Mehr Grün, mehr Bänke, weniger Autos, mehr Aufenthaltsqualität“, so fasste Baureferentin Christine Lippert die Neugestaltung des Hallplatzes zusammen. Nach Fertigstellung des Franz-Josef-Strauß Platzes vor dem Amtsgericht sind nun auch die Arbeiten vor der Kirche Zu Unserer Lieben Frau abgeschlossen. Auch wenn die Bepflanzung der anschließenden Grünanlage im Herbst noch ansteht, wurde der Platz nun „offiziell der Fürther Bevölkerung übergeben“, wie Lippert sagte.

Sie erläuterte auch die Idee der städtebaulichen Aufwertung: „Wir wollten den Raum neu fassen und die Individualität der einzelnen Gebäude wie

>> Mehr Informationen auf Seite 4 >>

Für den Kirchenvorplatz wurde bei der Gestaltung die Architektur des Gebäudes aufgegriffen.



Foto: Birner

Den Stadtwald entdecken



Foto: privat

Gut ein Jahr hat ein Team von Mitarbeitenden aus dem Bereich Umweltbildung und Stadtförsterei geplant, konzipiert, entwickelt und aufgebaut, nun war es endlich so weit: Stadtförster Martin Straußberger, dritter Bürgermeister Dietmar Helm, Diana Perkins vom Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz sowie Referent Mathias Kreitinger (v.li.) haben symbolisch das Band durchgeschnitten und damit offiziell den Wald-Wild-Erlebnispfad im Fürther Stadtwald mit insgesamt elf Stationen eröffnet. Der Lehrpfad richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger, Familien, Schulklassen sowie Kindergruppen und bietet Interaktionsmöglichkeiten unterschiedlichster Art.

Bombenfund am Klinikum?

Wichtige Hinweise zur möglichen Evakuierung rund um das Klinikum auf Seite 4!

Weitere Themen dieser Ausgabe:

Stadtnachrichten

Geräuscharm

Neues Elektromobil für Straßenreinigung

→ Seite 5

Wirtschaft & Einzelhandel

Lehrreich

Zahlreiche Ausbildungsplätze

→ ab Seite 10

Stadtnachrichten

Schwungvoll

Neue Freizeitanlage auf der Hardhöhe

→ Seite 6

Kultur & Veranstaltungen

Lauschig

Die Parklesungen locken

→ Seite 31

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 23

AUS DEM RATHAUS

Einladung zu Sitzungen

Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten: Mittwoch, 15. Juli, 15 Uhr, Stadthalle.

Ausschuss für Personal, Organisation und Digitalisierung: Freitag, 17. Juli, 14 Uhr, Rathaus.

Wirtschafts- und Grundstücksausschuss: Montag, 20. Juli, 15 Uhr, Stadthalle.

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Mittwoch, 22. Juli, 14 Uhr, Stadthalle.

Stadtratssitzung: Mittwoch, 22. Juli, 15 Uhr, Stadthalle.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

Herzlichen Glückwunsch

Am 16. Juli vollendet **Thomas Buchele**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 69. Lebensjahr,

am 19. Juli **Ludwig Markert**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 74. Lebensjahr,

am 21. Juli **Atsuko Kato**, Kulturpreisträgerin der Stadt Fürth, das 70. Lebensjahr,

am 25. Juli **Herbert Meyerhöfer**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 77. Lebensjahr,

am 26. Juli **Ruth Weiss**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 96. Lebensjahr,

am 26. Juli **Walter Schwarz**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 85. Lebensjahr,

am 26. Juli **Willi Dahinten**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 79. Lebensjahr,

am 27. Juli Stadträtin **Dr. Andrea Heilmaier** das 42. Lebensjahr,

am 27. Juli Stadtrat **Maximilian Ammon** das 37. Lebensjahr,

am 29. Juli **Sten Nadolny**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,

am 30. Juli Stadtrat **Kamran Salimi** das 51. Lebensjahr,

am 31. Juli **Felix Geismann**, Stadtrat und Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 33. Lebensjahr,

am 1. August **Habibullah Ghamin**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 70. Lebensjahr,

am 1. August **Hüseyin Koror**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 56. Lebensjahr,

am 3. August **Gerd Huber**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 56. Lebensjahr.

Wir gratulieren

Frau **Lotte** und Herrn **Willi Bauer** zur Eisernen Hochzeit am 25. Juni.

Frau **Erika** und Herrn **Hans Langenberger** sowie Frau **Hildegard** und Herrn **Erhard Schmidt** zur Diamantenen Hochzeit am 15. Juli.

Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Viele kreative Kulturangebote
- Veranstaltungsreihe „Fürth im Übermorgen“
- Aufruf zu mehr Sauberkeit im Stadtgebiet



Kritisch angemerkt wurde:

- Nichtbeachtung der Abstandsregelung und Maskenpflicht
- Raser in der Poppenreuther Straße
- Unkoordinierte Baustellen im Stadtgebiet
- Radler auf Gehwegen

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

bitte beachten Sie: Die nächste Ausgabe der **StadtZEITUNG** erscheint erst in drei Wochen, am **Mittwoch, 5. August**.

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **5. August 2020** unter anderem mit folgenden Themen:

- Mehr Platz für Weltunternehmen
- Neue Terrasse für die Stadthalle
- Nachhaltiges Geschirr

Ereignisse Stadtrat
Nachrichten Kultur
Verwaltung Freizeit
Bildung Kinder
Tourismus
Sport
Kirchweih Wahlen
Wirtschaft Senioren
Baustellen
Partnerstädte
Verkehr Märkte
Finanzen
Abfalltipps
Stadtentwicklung
Politik Service
Wissenschaft
Integration
Rathaus

Stadt Fürth
Newsletter



Jeden Freitag
alle Infos

www.fuerth.de/newsletter

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

der Sommer 2020 wird sicherlich als eine ungewöhnliche und ungewohnte Zeit in die Geschichte eingehen: Keine unbeschwerten Urlaube wie gewohnt, kein Freibad- oder Festivalbesuch wie sonst üblich, keine Kirchweihen oder Feuerwehrfeste. Und viele sonst völlig normale Freizeitunternehmungen mit Familie und Freunden stehen ebenfalls unter dem alles beherrschenden Thema: Corona!

Zwar sind bei uns in Fürth und Bayern viele Aktivitäten – wenn auch mit Einschränkungen – wieder möglich, so bleiben die Abstands- und Maskenregelungen jedoch bestehen. Diese sind aus meiner Sicht auch richtig und wichtig, um eine neue Ausbreitungswelle zu verhindern. **Mein herzlicher Appell an dieser Stelle: Bitte bleiben Sie weiter rücksichtsvoll und vorsichtig zum Wohle unser aller Gesundheit!**

Doch auch mit der gebotenen Zurückhaltung können wir den Sommer in Fürth genießen: Open-Air-Kino im Hof des Kulturforums, Aufführungen im Stadtthe-



Foto: Guntmar Fölig

Ein schönes Ausflugsziel für die ganze Familie: Das Rotwildgehege im Stadtwald, wo es aktuell auch niedlichen Nachwuchs zu bestaunen gibt.

ater, im Sportpark Ronhof, auf der Freilichtbühne und immer wieder spontan vor dem Fenster oder im Hof, ein Ausflug in den Stadtwald zu den großen und kleinen Hirschen, eine Runde in unserem prächtigen Stadtpark, ein Imbiss auf dem Markt oder bei den Schaustellerbuden, einen schönen Abend in den Restaurants und Wirtschaften, einen ausgedehnten Bummel durch

die Läden und eine abwechslungsreiche Radeltour durch die Flussauen, das Knoblauchland oder in die nähere Umgebung.

Vielleicht ist es ja auch mal erholsam, statt in kilometerlangen Staus und auf überfüllten Flughäfen zu stehen und zu warten, hier vor Ort auf Entdeckungsreise zu gehen und die Stadt nochmal neu kennenzulernen.

So kann aus dieser Krise vielleicht auch eine ganz besonders schöne Erfahrung werden – dafür wünsche ich Ihnen jedenfalls alles Gute, Gesundheit und viel Vergnügen!

Ihr

Dr. Thomas Jung

ONLINE-WOHNRAUMBÖRSE FÜR VERMIETER

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermietern dabei, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen, zu vermitteln.

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!

www.fuerth.de/wohnraumboerse



Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration

FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

Infos zur möglichen Evakuierung rund ums Klinikum

Bei Bombenfund müssen Teile der Bevölkerung Haus oder Wohnung verlassen – Hinweise bitte beachten

Am Klinikum Fürth sind in den vergangenen Tagen Schürfsarbeiten durchgeführt worden, die klären sollten, ob auf dem Areal noch Bomben aus dem Zweiten Weltkrieg liegen. Leider lag zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe der StadtZEITUNG noch kein Ergebnis vor. Sollte sich jedoch der Verdacht erhärtet haben, steht für **Sonntag, 19. Juli**, eine groß angelegte Evakuierung an. **Die folgenden Informationen gehen also vom ungünstigsten Fall aus: einer Evakuierung der Bevölkerung in einem 1000-Meter-Radius rund ums Klinikum.**

Betroffen wären hierbei neben dem Klinikum und den vier Pflegeeinrichtungen BRK-Grethe-Schickedanz-Heim, Altenpflegeheim Stadt Fürth in der Stiftungsstraße, Kursana Residenz und Haus Förstermühle 4, der gesamte Ortsteil Eigenes Heim sowie Teile auf der Hardhöhe, in Unterfarnbach und in der Altstadt. Die Evakuierung beginnt am Sonntag, 19. Juli, zirka 8 Uhr. Gemeinsam haben Stadt, Feuerwehr, BRK mit DLRG und Wasserwacht, THW, Polizei, Gesundheitsamt und die infra fürth bereits im Vorfeld akribisch einen Evakuierungsplan



Foto: Nürnberg Luftbild, Hajo Dietz

Sollte auf dem Klinikumsgelände eine Bombe gefunden werden, müssen umliegende Häuser und Wohnungen geräumt werden.

samt Corona-Hygienekonzept erarbeitet.

Wer an diesem Sonntag nicht bei Verwandten, Bekannten oder Freunden unterkommt oder ohnehin verreist ist, für den stehen die Soldnerschule und die Hans-Böckler-Schule als vorübergehende Unterbringungsorte zur Verfügung. Dort sind übrigens keine Haustiere erlaubt. Der Transfer wird durch Sonderbusse der infra fürth bzw. Sonderzüge der U-Bahn gewährleistet.

Gehbehinderte, bettlägerige und transportunfähige Personen im Sperrkreis werden gebeten, vorab über das **Bür-**

gertelefon (0911 / 974 36 98) oder das unter www.fuerth.de bereitgestellte Online-Formular einen Transport durch das BRK anzumelden.

Da die Corona-Krise die rund 2000 Einsatzkräfte vor besondere Herausforderungen stellt, bitten wir alle betroffenen Bürgerinnen und Bürger sich an die Anweisungen und auch die geltenden Corona-Regeln (Abstand, Schutzmaske...) zu halten. Nur wenn alle besonnen und rücksichtsvoll mithelfen, ist eine reibungslose und vor allem sichere Evakuierung gewährleistet. Erst wenn alle ihre Häuser und Wohnungen verlas-

sen haben und sich außerhalb der Sperrzone befinden, kann die Bombe entschärft werden.

Ist eine Evakuierung notwendig, informiert die Stadt auf ihrer Homepage (www.fuerth.de) sowie ihren Social-Media-Kanälen Twitter und Facebook. Infos werden auch über die lokalen und überregionalen Medien sowie auf www.klinikum-fuerth.de veröffentlicht. Achten Sie bitte auch auf Rundfunkdurchsagen.

Für Fragen rund um die Evakuierung steht ab sofort das Bürgertelefon der Stadt Fürth unter der Rufnummer 974 36 98 zur Verfügung. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<
Der Hallplatz präsentiert sich mit ganz neuem Gesicht

Stadttheater, Amtsgericht und Kirche durch einen jeweils eigenen Vorplatz unterstreichen, der die Bedeutung und die Architektur des Bauwerkes hervorhebt.“ Diese Platzfolge sei in eine einheitlich gepflasterte Gesamtfläche eingebettet, die einen übergeordneten Zusammenhang schaffe und die einzelnen Elemente verbinde.

Schönes Detail: Der Kirchen-

vorplatz hat eine Oberflächen-gestaltung erhalten, die das Raster aus der Architektur des Gebäudes aufgreift und in Form einer Bänderung auf der Pflasterfläche fortsetzt. Pfarrer Wolfgang Elpelt zeigte sich vor allem von der Offenheit des Bereiches begeistert: „Es ist wirklich schön geworden, denn es ist ein Ort zum Wohlfühlen und Luftholen.“

Der gesamte Platz, erläuterte Lippert weiter, erhielt ein Blindenleitsystem, die Bus-

haltestelle an der Königstraße wurde barrierefrei ausgebaut. Die Beleuchtung werde noch mittels LED Fassadenstrahler am Amtsgericht und vier Lichtstelen in der Grünfläche nördlich der Alexanderstraße neugestaltet.

Die Ausbaurkosten liegen bei zirka zwei Millionen Euro. Das Projekt wurde mit Mitteln des Bund-Länder-Städtebauförderungsprogramms „Soziale Stadt“ gefördert.

Tiefbauamtsleiter Hans Pösl

warf noch einen Blick in die Zukunft: „Nun geht es ab Ende 2020 in drei Bauabschnitten mit der Neugestaltung der Hallstraße und dem Theater-vorplatz weiter.“ Auch der Ausbau der Königstraße stehe noch auf der Agenda der Stadt. „Es ist noch viel zu tun – aber, wenn wir fertig sind, wird man den Zug um Zug aufgewerteten Innenstadtbereich auf Fotos von vor fünf Jahren nicht mehr erkennen können“, versprach Lippert. ■

Auf leisen Reifen unterwegs Pop-Up-Radwege in Fürth?

E-Fahrzeug bei Papierkorbentleerung im Einsatz

Foto: Ebersberger



Abgasfrei und ohne Lärm ist der neue Streetscooter zur Papierkorbentleerung in der Innenstadt und Fußgängerzone unterwegs.

Vor wenigen Wochen wurde die Fahrzeugflotte des Baureferats um ein neues E-Mobil erweitert. Dies ist bei der Papierkorbentleerung der Straßenreinigung in der Innenstadt im Einsatz.

Klima- und umweltfreundlich – weil emissionsfrei – ist der vollelektrische Kleintransporter des Aachener Unternehmens Streetscooter unterwegs. Deshalb, so Baureferentin Christine Lippert, eigne sich das Fahrzeug besonders für den innerstädtischen Einsatz. Genau 189 Mülleimer werden auf der Tour geleert, 40 davon sogar dreimal täglich.

Damit legt das 52 PS-starke Auto zwischen 60 und 80 Kilo-

meter zurück – bei einer Reichweite von rund 150 Kilometern bleibt also noch Spielraum für eine eventuelle Sonderfahrt. Allerdings: „Der Motor ist so leise, den hören die Leute gar nicht“, erklärt Bauhof-Mitarbeiter Vincenzo Albergamo. Ein Soundgenerator, mit dem der rund 54 000 Euro teure Wagen noch nachgerüstet wird, soll hier Abhilfe und mehr Sicherheit schaffen.

Sukzessive will das Baureferat seinen Fuhrpark weiter auf alternative Antriebsarten umstellen, erklärte Lippert im Rahmen der Fahrzeugvorstellung. Neben Elektroautos stehen auch Wasserstoffantriebe im Fokus.

Foto: Bimer



1641 Unterzeichnende haben sich dafür stark gemacht, dass auch in der Kleeblattstadt sogenannte Pop-Up-Radwege entstehen. Olaf Höhne, Vorsitzender des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs (ADfC) in Fürth (vorne li.), hat die Unterschriften an Oberbürgermeister Thomas Jung (vorne re.) übergeben. Die Forderung nach spontan angelegten Radwegen, wie es sie beispielsweise bereits in Berlin oder München gibt, unterstützen auch einige Stadtratsparteien. Die Verwaltung ist nun beauftragt, mögliche Pop-Up-Strecken für Radler im Stadtgebiet zu prüfen; die Ergebnisse sollen in der Stadtratsitzung am 22. Juli diskutiert werden. Jung dankte den Unterstützern für ihr Engagement und signalisierte „viel Sympathie für diese Forderung.“

Ausgezeichnetes Lexikon

Der Bürgerpreis des Bayerischen Landtags stand in diesem Jahr unter dem Motto „Neue Netze, neue Nachbarn – gemeinsam digital sozial“. Einen dritten mit 5000 Euro dotierten Preis hat dabei die **Initiative FürthWiki** für den Aufbau des gleichnamigen umfassenden Stadtllexikons erhalten.



Zeitzeugen und führen Interviews“, heißt es unter anderem in der Begründung der Jury, die aus je einem Vertreter oder einer Vertreterin der Fraktionen im Bayerischen Landtag, des Bayerischen Gemeindetags und des Bayerischen Städtetags sowie des Vereins Bayerische Landtagspresse besteht und von Landtagspräsidentin Ilse Aigner geleitet wird. Unter den Preisträgern wurde insgesamt ein Preisgeld von 50 000 Euro aufgeteilt.

„Die Ehrenamtlichen verfassen nicht nur die Artikel, sondern organisieren Schülerprojekte sowie Treffen mit



HEIRATEN UND NICHT IM SCHWARZEN KREUZ FEIERN?

Ihr traut euch!

Königstraße 81 + 90762 Fürth
Tel: +49 911 9790 78-60 + Fax: +49 911 9790 78-65
info@schwarzes-kreuz.com + SCHWARZES-KREUZ.COM

Schwarzes Kreuz
FÜRTH

Nach dem Wellenritt geht's mit Schwung aufs Trampolin

Neue Freizeitanlage auf der Hardhöhe – Ideen der Jugend umgesetzt – Pumptrack als Herzstück

Am Rande des Gewerbegebietes Hardhöhe-West ist ein attraktiver Jugend-Freizeitbereich geschaffen worden. Highlight der rund 1200 Quadratmeter großen Fläche, an deren Ausstattung die Jugendlichen im großen Umfang mitgearbeitet haben, ist der sogenannte Pumptrack, ein spezieller Rundkurs für Mountainbikes, BMX-Räder, Skateboards oder Scooter.

Die neue, knapp 160 000 Euro teure Anlage sei ein „Paradebeispiel funktionierender Demokratie“, erklärte Oberbürgermeister Thomas Jung. Vor knapp zwei Jahren äußerten engagierte Jugendliche der Soldnerschule und des Jugendhauses Hardhöhe ihren Wunsch nach einem neuen Freizeitplatz. Die dem Stadt-



Foto: Ebersberger

Die Pumptrack – ein Rundkurs mit Wellen und Steilkurven – ist die Attraktion des neuen Jugendfreizeitbereiches auf der Hardhöhe.

oberhaupt damals übergebene Mappe enthielt nicht nur 500 Unterschriften, sondern auch gleich konkrete Ideen und Vorschläge für die Gestaltung des Geländes.

Sebastian Fischer, Leiter des Jugendhauses, lobte die „gute Zusammenarbeit“ mit dem Grünflächenamt, das die Vorschläge der jungen Menschen annähernd eins zu eins umge-

setzt hat. Auf dem eingegrüneten Spiel- und Sportbereich wurden eine Tischtennisplatte, ein Bodentrampolin, Streetballständer, Sitzblöcke sowie Outdoor-Fitnessgeräte und zwei Boller zur Befestigung einer Slackline (Gurtband zum Balancieren) errichtet.

Mittelpunkt ist aber der sogenannte Pumptrack, ein Rundkurs mit Wellen und Steilkurven, der möglichst ohne Pedalumdrehungen durchfahren wird. Die Vorwärtsbewegung wird vor allem durch Gewichtsverlagerung und gezieltem Be- und Entlasten („Pumping“) erzeugt.

Ein Bolz-, ein Spiel-, und ein öffentlicher Grillplatz in unmittelbarer Nähe runden den großzügig bemessenen Freizeitbereich ab. ■

Fotos gesucht für ein Höfefest der etwas anderen Art



Foto: M. Nanius-Preuß

Fotos von Fürther Innenstadtoasen – wie hier in der Blumenstraße 13 – werden noch für das virtuelle Höfefest gesucht.

Mit einem virtuellen Höfefest möchten das Quartiersmanagement und das Koordinierte Stadtteilzentrum Innenstadt die Anregung einer Anwohnerin aufgreifen und gleichzeitig ein wenig für den abgesetzten Hofflohmarkt entschädigen.

„In Coronazeiten“, so die Anwohnerin, „sind alle Hinterhöfe geschlossen, wie schade, denn heuer sind sie, dank des milden Klimas, besonders schön.“ Die beiden Organisationen in der Innenstadt laden somit dazu ein, Fotoimpressi-

onen von Höfen der Fürther Innenstadt zu schicken. Gerne auch mit ein paar Gedanken zum Hof oder einem Gruß an die Nachbarschaft, Straße und Hausnummer können veröffentlicht werden – müssen aber nicht. Wichtig ist die Angabe des/der Fotografen/der Fotografin wegen der Bildrechte.

Zur Anregung sind bereits einige Fotos im Schaufenster im Quartiersbüro in der Hirschenstraße 37 ausgestellt und die Initiatoren freuen sich, diese kleine Nachbarschaftsausstellung laufend zu erweitern.

Außerdem werden die Fotos auf den Homepages der Stadt Fürth und des Koordinierten Stadtteilnetzwerks Innenstadt veröffentlicht.

Bitte senden Sie Ihre Fotos in möglichst guter Auflösung an folgende Mailadressen: qm-fuerth@web.de oder stadtteilnetzwerkinnenstadt@franken-online.de.

Weitere Informationen zum virtuellen Höfefest gibt es unter den Rufnummern 974-1500 (Quartiersmanagement) und 77 27 99 (Stadtteilnetzwerk). ■

Neue öffentliche Toilette

In der Innenstadt steht ab sofort eine neue öffentliche Toilette **hinter dem Ludwig-Erhard-Zentrum** zur Verfügung. Die **barrierefreie Anlage** ist im Bereich der

Ludwig-Erhard-Straße ausgeschildert und von 7 Uhr bis 22.30 Uhr geöffnet. Die tägliche Reinigung und nächtliche Schließung wird über die städtische Gebäudewirtschaft geregelt. ■

WOHNUNGSBAU

WBG modernisiert erneut Bestandsgebäude und stockt auf

Ohne Flächenverbrauch – 4,7 Millionen Euro investiert – Anfrage der Deutschen Umwelthilfe

Ressourcenschonend und sozialverträglich neuen bezahlbaren Wohnraum schaffen – dieses Motto hat sich die städtische Wohnungsbaugenossenschaft WBG seit Jahren auf die Fahnen geschrieben. Bewährt hat sich dabei bereits bei vielen Bestandsgebäuden auf der Hardhöhe das Aufstocken. Dabei erhalten die Häuser ein zusätzliches Geschoss und werden gleichzeitig modernisiert. 150 neue Wohnungen sind in den vergangenen Jahren auf diese Weise ohne zusätzlichen Flächenverbrauch bereits entstanden, Potential gibt es für weitere rund 80.

Aktuell wurde der Wohnblock Komotauer Straße 6/8 fertig gestellt, nun beginnt die Modernisierung und Aufstockung der Mehrfamilienhäuser in der Leibnizstraße 22/24. Da beide Gebäude nebeneinanderliegen, war auch Oberbürgermeister Thomas Jung bei einem Vorort-Termin beeindruckt: Der direkte Vergleich zeigt auf der einen Seite die frisch sanierten,



Oberbürgermeister Thomas Jung (re.) und WBG-Chef Rolf Perlhofer mit dem direkten Vorher-Nachher-Vergleich auf einen Blick: so wie die Gebäude der Leibnizstraße 22/24 rechts sahen die Häuser der Komotauer Straße 6/8 vor der Sanierung auch aus.

energetisch auf den neuesten Stand gebracht, mit neuen Balkonen ausgestattet, aufgestockten Häuser und direkt gegenüber den alten Bestand.

„Die Fertigstellung des Objektes ist für das Frühjahr 2021 geplant“, erklärte WBG-Chef Rolf Perlhofer. Insgesamt

investiere die WBG für beide Maßnahmen zirka 4,7 Millionen Euro.

Gefreut hat den WBG-Verantwortlichen eine Anfrage der Deutschen Umwelthilfe zum Projekt „Umweltschutz trifft Mieterschutz - Wege zu einer sozialverträglichen Gebäude-

sanierung“, das derzeit gemeinsam mit dem Deutschen Mieterbund bearbeitet wird und das Projekt Max-Planck-Straße aus dem Jahre 2017 betrifft, das in gleicher Form der Komotauer Straße 6/8 und Leibnizstraße 22/24 von der WBG modernisiert wurde. ■

IN ALLER KÜRZE

Blutspendetermin

Der nächste Blutspendetermin findet am **Dienstag, 21. Juli, 14.30 bis 20 Uhr**, im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Weitere Informationen unter www.blutspendedienst.com.

Fahrer dringend gesucht

Die Fürther Tafel sucht dringend ehrenamtliche Fahrer oder Fahrerinnen, die bereit sind, mindestens einmal wöchentlich Lebensmittel bei Lieferanten abzuholen. Benötigt wird der Führerschein für den 3,5-Tonnen Kühlkoffersprinter. Auch Beifahrer werden gesucht. Für weitere Infos steht die Ta-

fel-Vorsitzende Traudel Cieplik unter Telefon 72 13 59 zur Verfügung.

Fundsachen

In den Geschäftsräumen der Sparkasse Fürth wurden vom 1. Januar bis 30. Juni 2020 folgende Geldbeträge gefunden, die von den Empfangsberechtigten noch nicht abgeholt wurden: Beträge

zu **fünf, zehn, 20, 30 und 130 Euro**. Die Empfangsberechtigten werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte bis 30. September 2020 geltend zu machen.

Wieder geöffnet

Die Kleiderkammer im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, ist wieder **dienstags von 13 bis 16 Uhr** geöffnet. ■

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Fürther Sahnehäubchen:

Eine Oase der Harmonie und Ruhe mitten in Fürth

Seit 13 Jahren lädt die zertifizierte Ayurvedische Massagetherapeutin und -praktikerin Sabine Altrichter in ihrem liebevoll gestalteten Wellnessbereich „Ayurvedagenuss“ am Marktplatz 4 zum Entspannen und Erholen ein.

„Ayurveda“ heißt so viel wie „Wissen vom Leben“ und gilt insbesondere in Asien als wissenschaftliche Heilmethode. Im Fokus steht eine ganzheitliche und individuelle Einbeziehung der persönlichen Konstitution, mit dem Ziel Positives zu verstärken und Negatives auszugleichen, um ein harmonisches Gleichgewicht zwischen Körper,



Foto: Tykwa

In den idyllisch gelegenen Räumen der Ayurvedischen Massagetherapeutin Sabine Altrichter am Marktplatz 4 können Kundinnen und Kunden eine wohltuende Auszeit vom Alltag nehmen, um zu regenerieren.

Geist und Seele zu erzielen. 60-Jährige Ayurveda im Kennengelernt hat die Urlaub, anschließend be-

schäftigte sie sich in zahlreichen Seminaren und auf Reisen mit dem Thema und gab dann letztendlich den sicheren Job auf, um eine Ausbildung zu absolvieren. Den Mehrwert, den die gelernte Sekretärin aus ihren eigenen Behandlungen zog, kann sie seitdem an ihre Mitmenschen weitergeben – und deren Wohlfühl-Erlebnis erfüllt die leidenschaftliche Wahl-Fürtherin noch immer mit Glücksgefühlen.

Info: Ayurvedagenuss, Marktplatz 4, Telefon 489 70 91, E-Mail sabine.altrichter@gmx.de, Internet www.ayurveda-genuss.de, Termin nach Vereinbarung. ■

STÄRKE DEIN IMMUNSYSTEM
MACH DICH WIDERSTANDSFÄHIG.

Keine langen Vertragslaufzeiten!
Ausstieg jederzeit möglich
Das ist einzigartig und gibt es nur bei uns!

SPORTFORUM

RÜCKEN- UND GESUNDHEITZENTRUM

12-WOCHEN-PROJEKT „STÄRKE DEIN IMMUNSYSTEM“

55 FREIWILLIGE GESUCHT! TEILNAHME BEGRENZT!

Jetzt anrufen und Platz sichern! ☎ 0911 778936

Ein farbenfrohes Paradies für Entdecker und Genießer



Foto: Tylwart

In der neuen Galerie mit Café von Mariola Frauenknecht gibt es in der Hornschuchpromenade 21 eine große Auswahl an schönen Dingen zu entdecken.

Mariola Frauenknecht hat einmal wieder getan, was sie am besten kann: Schöne Dinge zusammenführen – und das Konzept ihrer neuen Galerie in der Hornschuchpromenade 21 könnte runder nicht sein.

Im Erdgeschoss wartet eine bunte Auswahl an Dekorationsartikeln, Schmuck, Teppichen, Accessoires, Möbeln, historischen Kleidern und vielem mehr darauf, entdeckt zu werden.

Doch das ist längst noch nicht alles: Treten die Kundinnen und Kunden die kleine Reise in den Keller an, sind sie spätestens dort verzaubert. Denn hier sind neben historischer Ausstattung edle Tropfen vertreten, die es zu genießen gilt. ■

Treue zur Kleeblattstadt



Foto: Maria Tricarico

Bereits zehn Jahre Standortjubiläum feiert Maria Tricarico mit ihrem Ehemann Rolf Stumpf in den Räumen des Modegeschäftes Mary Lou, Fürther Freiheit 2A. Seit 35 Jahren belebt die Italienerin den Einzelhandel der Kleeblattstadt mit schicker Mode verschiedener namhafter Labels.

STADELNER MODEHAUS

Im Haus Nr. 90
Plus-Mode
Größen 46–56

Im Haus Nr. 82
Größen 36–44

**ZWEI HÄUSER,
EIN GEDANKE
EXTRAVAGANTE MODE
IN ALLEN GRÖßEN.**

SOMMERWARE

JETZT STARK REDUZIERT!

Fürth | Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 90, Tel. 12 01 09 21
Haus-Nr. 82, Tel. 765 95 28 | www.stadelner-modehaus.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr

Mein Ausbildungsplatz 2020



Fotos: AfW

Du suchst noch einen Ausbildungsplatz für 2020? Im Fürther Stadtgebiet gibt es noch viele attraktive Ausbildungsplätze in kleineren Betrieben! Die familiäre Atmosphäre wird hier großgeschrieben, die Chefs kümmern sich persönlich und geben mit Begeisterung ihr Knowhow an dich weiter. So bekommst du eine fundierte Ausbildung fürs Leben, auf die du stolz sein kannst.

Wir Fürther Ausbildungslotsen unterstützen kleine Betriebe ganz besonders. Gerade jetzt ist es wichtig, dass jeder seinen passenden Ausbildungsplatz findet! Was machst du gerne? Was kannst du besonders gut? Das Angebot ist sehr vielfältig, egal ob du im handwerklichen oder technischen Bereich was lernen möchtest, ob du lieber im Büro oder auf dem Bau arbeitest, Tüftler und Denker bist oder lieber praktisch anpackst.

Für umfassende Informationen zu den Betrieben, zur Tätigkeitsbeschreibung, für die Kontaktdaten für deine Bewerbung: Schau am besten gleich

auf dem Fürther Jobportal www.joberfolg.fuerth.de nach! Als Stichwort genügt der Nachname des Betriebes. Du findest hier auch Praktika zum Hineinschnuppern und Stellenangebote. Die Homepages der Firmen können ebenso aufgerufen werden wie Arbeitgeberdetails (ein Tipp für dich: hier verbergen sich auch die besonderen Benefits, die es neben dem Ausbildungslohn gibt ... guck einfach mal rein).

Du hast Fragen, du möchtest dich gerne persönlich beraten lassen? Wir Ausbildungslotsen helfen gerne. Schick uns einfach eine Mail an ausbildungsotsen@fuerth.de. Auch wenn dir noch bestimmte Qualifikationen fehlen, das lässt sich nachholen, frag einfach mal! Mach dich schlau, wie du an eine gute Ausbildung herankommen kannst! Auch für Studienabbrecher gibt es sehr gute Chancen.

Du findest die **Ausbildungslotsen** auch auf **Facebook** und **Instagram**, hier stellen wir Ausbildungsbetriebe vor, schau doch mal vorbei.

Kaufmann für Dialogmarketing (m/w/d)
Absatzkanzlei Harald Gerber

Kauffrau im Einzelhandel (m/w/d)
Riedel & Pfeuffer GmbH
Haus der Gesundheit

Wärme-, Kälte-, Schallschutzisolierer (m/w/d)
Winning Isoliertechnik GmbH

Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
Franken Plastik GmbH

Maler und Lackierer (m/w/d)
Form & Farbe Ehmman GmbH
Malermeister Appis GmbH

Fachverkäufer im Lebensmittelhandwerk: Schwerpunkt Fleischerei (m/w/d)
Metzgerei Ammon
Metzgerei Sellerer

Fachinformatiker Systemintegration (m/w/d)
e:ndlich GmbH & Co. KG

Kirchenmaler/Fassadenmaler/Vergolder (m/w/d) Form & Farbe Ehmman GmbH

Dachdecker (m/w/d)
Herpich Dachdecker & Bauflaschner GmbH

Metzger/Fleischer (m/w/d)
Metzgerei Ammon
Metzgerei Sellerer

Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)
Johann Hitz Textilpflege GmbH

Textilreiniger (m/w/d)
Johann Hitz GmbH, Textile Dienstleistungen

Verfahrensmechaniker für Kunststoff/Kautschuktechnik (m/w/d)
Goller Kunststofftechnik GmbH & Co. KG

Klempner, Spengler, Flaschner (m/w/d)
Höfler Spenglerei GmbH & Co. KG

Fahrradmonteur (m/w/d)
Zentralrad Fürth

Rechtsanwaltsfachangestellte (m/w/d)
Rössler Rechtsanwälte

KFZ-Mechatroniker (m/w/d)
RA Röder Automobile GmbH & Co. KG

Medientechnologe Siebdruck (m/w/d)
RK Textil Rainer Klemenz e.K.

Kunststoffformgeber (m/w/d)
Heussinger GmbH

Zahnmedizinische Fachangestellte Fachrichtung Kieferorthopädie (m/w/d)
Kieferorthopädie Fürth - Drs. Pantics-Slotta-Thomas Bayerlein

Medizinische Fachangestellte (m/w/d)
Praxis Dres. Engemann
Urologische Gemeinschaftspraxis

Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d)
Zahnarztpraxis Beate Schönberger
Zahnarztpraxis Dr. med. Katrin Lull

Verkäufer im Fahrrad-Einzelhandel (m/w/d)
Zentralrad Fürth

Bewirb dich

JETZT.



Fotos: Afw

Fotos: RA Rössler

Aufruf zur Schaffung zusätzlicher Ausbildungsplätze

- Sie haben auch einen kleinen Betrieb und bieten freie Ausbildungsplätze an?
- Sie haben länger nicht ausgebildet und möchten wieder ausbilden?
- Sie möchten erstmalig Ausbildungsplätze anbieten?
- Wir Ausbildungslotsen beraten Sie zu allen Belangen rund um das Thema Ausbildung.

Gerne bewerben wir auch Ihren Betrieb in der Fürther StadtZEITUNG!

Schreiben Sie an ausbildungslotse@fuerth.de oder rufen Sie uns an: Tel. 0911 974 1899

Gefördert als JOBSTARTER plus-Projekt aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und des Europäischen Sozialfonds.

Begleiten. Beraten. Betreuen.
AUSBILDUNGSLOTSE@fuerth.de



joberfolg.fuerth.

Euer Jobportal
Fürther Unternehmen

Total easy!
Einfach reinklicken und Traumjob finden!
Schau vorbei!

- Ausbildungs- und Praktikumsplätze
- Ferien- und Nebenjobs
- Duales Studium

www.joberfolg.fuerth.de

Mitarbeiter motivieren und den Einzelhandel stärken

Der Stadtmarketingverein Vision Fürth hat 2017 den Fürth-Scheck als brachenübergreifende Wertgutscheine eingeführt. Die Geldkarten, die mit einem Wert von zehn und 20 Euro erhältlich sind, können derzeit in über 120 Geschäften eingelöst werden.

Die Akzeptanz innerhalb der Bevölkerung ist groß – auch dank der teilnehmenden Partner, dem Wirtschaftsreferat der Stadt Fürth, der Neu-

en Mitte Fürth und der Sparkasse Fürth. Bislang konnten durch den Verkauf der Fürth-Schecks dem Einzelhandel über 450 000 Euro Umsatz gesichert werden, Tendenz steigend.

Seit dem 1. Januar 2020 gelten übrigens neue gesetzliche Bestimmungen zur Sachbezugsobergrenze. Bis zu einem Betrag von 44 Euro dürfen Unternehmen jedem Mitarbeitenden pro Monat eine Sachleistung gewähren. We-

der Arbeitgeber noch Arbeitnehmer zahlen dafür Steuern- und Sozialabgaben. Lokale Einkaufsgutscheine wie der „Fürth-Scheck“, den es auch als 44-Euro-Wertkarte gibt, erfüllen alle geforderten Kriterien.

Alle weiteren Informationen zu den Verkaufsstellen und Annahmestellen gibt es unter www.fuerth-scheck.de.



FÜRTH-SHOP



Sortiment

Flaschenöffner

Der Flaschenöffner aus Metall mit Fürth-Gravur kostet 7,95 Euro.

Bierkrug

Der Halbliter-Bierkrug mit bekannten Fürther Motiven oder Fürth-Wappen ist für 10,95 Euro erhältlich.



Foto: privat



Bierdeckel

Das „Fürther Bierdeggala“ aus Holz mit vielen verschiedenen Motiven gibt es für 3,95 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter www.färddshop.de. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr; E-Mail: shop@fuerth.de.

Ökologisches Tröpfchen



Das Weingut Heindel ist ein typischer Familienbetrieb, der traditionellen, ökologischen Weinbau mit innovativer Technik und neuestem Wissen in Einklang bringt. Die Produkte können nun jeden Samstag auf dem **Bauernmarkt am Waagplatz** erworben werden. Ab 25. Juli ist eine Verkostung vor Ort möglich. Gerne werden die Weine im Stadtgebiet direkt vor die Haustüre zu geliefert. Bitte beachten: Am Fürther Bauernmarkt besteht eine Nasen-Mund-Schutz-Pflicht.

Schowitz

GmbH & Co. KG

Malerbetrieb

Gerüstbau & Verleih

Fassaden u. Altbaurenovierungen

90441 Nürnberg Dianastraße 106-108
www.malerbetrieb-schoewitz.de
Telefon 0911/49 39 76

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Wertvolle Unterstützung



Foto: Lebenshilfe Fürth

Eva-Maria Zurek von der Vita-Stiftung der P&P Gruppe (2. v. re.) übergab einen Spendenscheck über 10 000 Euro für die Lebenshilfe an deren Vorsitzenden Thomas Jung (2. v. li.) und an SAMOCCA-Mitarbeiter. Während der Einschränkung des öffentlichen Lebens durch die Corona-Krise mussten einige Einrichtungen der Lebenshilfe ihre Arbeit runterfahren, darunter auch das Café SAMOCCA. Die Miete und weitere Ausgaben liefen währenddessen aber weiter. Durch diese Finanzspritze können die Umsatzeinbußen etwas geschmälert werden. Seit Mitte Juni ist das Café mit leicht eingeschränkten Öffnungszeiten wieder am Start.

Gutscheine für die Gastro



Foto: Lions Club Fürth

Erst in der schwierigen Phase der Corona-Pandemie ist vielen so richtig bewusst geworden, dass die Beschäftigten des Klinikums tagtäglich eine unschätzbare wertvolle Arbeit für die Menschen leisten. Als Dank und Anerkennung dafür haben Thomas Gimperlein und Hans Studtrucker (v. re.) vom Lions Club Fürth 50 Gutscheinen über jeweils 50 Euro aus der Fürther Gastronomie an Dr. Manfred Wagner überreicht. Mit dem Kauf der Bons will die Organisation auch ihre Wertschätzung und Unterstützung der Gastronomie zum Ausdruck bringen, die gegenwärtig ums wirtschaftliche Überleben kämpft.

Siebter Rotary-Familienpreis

Zum siebten Mal schreibt der Rotary Club Fürth seinen mit 5000 Euro dotierten Familienpreis aus, mit dem herausragende Initiativen von oder für Familien in Fürth ausgezeichnet werden.

Bewerben können sich Einrichtungen, Vereine und Verbände, aber auch Nachbarschaftsnetzwerke, Unternehmen, Initiativen, Familien oder Einzelpersonen, die sich der Familienarbeit in Stadt und Landkreis Fürth widmen.

Förderwürdig sind alle Aktivitäten in diesem Bereich: Nachbarschaftshilfe, wenn Hausgemeinschaften kooperieren, Unternehmen Beson-

deres leisten, um Familien zu helfen, oder Kinderbetreuungseinrichtungen kreative Ideen zur Familienunterstützung haben und vieles mehr.

Vorschlagsberechtigt sind alle Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Verbände und Insti-

tutionen aus der Stadt und dem Landkreis Fürth. Die Vorschläge mit einer differenzierten Beschreibung der heraus-

ragenden Leistungen müssen bis **Montag, 31. August**, gesendet werden an: SUXXEED Sales for your Success GmbH, z.H. Volker Panier, Präsident RC Fürth, Nordostpark 82, 90411 Nürnberg.

Weitere Infos unter www.rcfuert.de.



Bilder eines anderen Alltags



Foto: privat

In der Tagesstätte im Haus der Diakonie in der Königswarterstraße, die psychisch kranken Menschen Halt und Struktur für ihren Alltag sowie vielfältige Beschäftigungsangebote bietet, zieren 15 bunte Selbstporträts die Wand der Einrichtung. So individuell die einzelnen Bilder sind, haben sie doch eines gemeinsam: den Mund-Nasen-Schutz. Die Bilder sind eine spielerisch-mahnende Auseinandersetzung damit, dass auch in der Tagesstätte coronabedingt alles anders ist.

Frau der ersten Stunde



Foto: Felix Trejo

Sibylle Neitsch ist als freiwillige Büromitarbeiterin die Frau der ersten Stunde im Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF). Die studierte Betriebswirtschaftlerin arbeitete als Ökonomiedirektorin bei der Stadt Leipzig. Nach der Wende musste sich die heute 75-Jährige völlig neu orientieren, legte mit 45 Jahren die Steuerberaterprüfung ab und machte sich selbstständig. Private Gründe führten sie nach Fürth. In der Kleeblattstadt angekommen, fand sie beim FZF ihre neue Aufgabe. Ob Menschen sich für ein Ehrenamt interessieren oder Hilfesuchende um Unterstützung anfragen, sie dirigiert alle an die richtige Stelle und ist dabei schon ein wenig stolz darauf, dass sie bereits zwölf Jahre im FZF-Büro dabei ist.

„Bufdis“ aufgepasst!

Die Stadt Fürth bietet ab **1. September 2020** Einsatzmöglichkeiten im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes.

Interessierte werden für praktische Hilfstätigkeiten in gemeinwohlorientierten Einrichtungen, überwiegend in Kindertagesstätten (Krippen, Kindergärten, Horte) und im Kulturbereich (Rundfunkmuseum, Volksbücherei, Kulturamt) eingesetzt und pädagogisch begleitet. Ferner bestehen Einsatzmöglichkeiten in der Wärmestube/Fürther Treffpunkt für Beteiligte mit Führerschein.

Die Teilnahme ist nach Erfüllung der Vollzeitschulpflicht möglich und dauert in der Regel

zwölf Monate. Als Entgelt gibt es ein monatliches Taschengeld in Höhe von 330 Euro.

Nähere Informationen zu den Tätigkeitsbereichen erteilt das Amt für Kinder, Jugendliche und Familien (Beate Rupprecht, Telefon 974-15 12), die Volksbücherei (Jasmin Knorr, Telefon 73 67 73), das Rundfunkmuseum (Jana Stadlbauer, Telefon 756 81 10), das Kulturamt (Daniela Kögel, Telefon 974-16 81) und die Wärmestube (Wolfgang Sperber, Telefon 974-18 82).

Bewerbungen bitte für den gewünschten Einsatzbereich unter www.mein-check-in.de/fuerth.

Erneute Unterstützung

Wie schon im vergangenen Jahr hat der Inhaber der **Cocktailbar Maxim**, Panagiotis Stavrou, der Fußballmann-

schaft FC Fels des Glaubens 1500 Euro gespendet, um unter anderem die Kosten für Trikots decken zu können.

Wieder persönlich da

In der Beratungsstelle des Frauenhauses Fürth sind wieder persönliche Beratungsgespräche möglich. Auch Dolmetscherinnen können eingebunden werden.

Erforderlich ist eine telefonische Anmeldung unter 13 09 05 06 (Montag, 11 bis 13 Uhr, Dienstag, 9 bis 12 Uhr, Mittwoch, 15 bis 17 Uhr) oder per E-Mail an

beratungsstelle@frauenhaus-fuerth.de.

Außerhalb der Beratungszeiten sind die Mitarbeiterinnen der Einrichtung montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr unter Telefon 72 90 08, E-Mail info@frauenhaus-fuerth.de bzw. in Notfällen rund um die Uhr über die Ehrenamtsdienste unter dieser Nummer erreichbar. Weitere Infos: www.frauenhaus-fuerth.de.



ab
0,70 %
bis 2,31 % p.a. effektiv, bonitätsabhängig
Jahreszins nom.* ab 0,70 % bis 2,28 % p.a. Stand: 06.07.2020

*zzgl. Grundschuldeintragungs- und Gebäudeversicherungskosten; Kondition gilt bei Volltilgung innerhalb 10-jähriger Sollzinsbindung für Nettodarlehensbeträge über 50.000 Euro im Neugeschäft; grundpfandrechtlich gesichertes Darlehen.

Sparkasse Fürth
Maxstraße 32 · 90762 Fürth
Telefon (09 11) 78 78 - 0
www.sparkasse-fuerth.de

Repräsentatives Beispiel:
Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Volltilgung innerhalb 10-jähriger Sollzinsbindung; Grundschuldsicherung notwendig; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 1,04 % p.a. oder günstiger. Nominalzins 1,03 % p.a. für 10 Jahre zzgl. Grundschuldeintragungs- und Gebäudeversicherungskosten.

 **Sparkasse Fürth**
Gut seit 1827.

**Bau-
darlehen
10 Jahre
fest!**

Carina Varga,
Beraterin für Immobilien-
finanzierung in der
Geschäftsstelle Maxstraße

**Erfolgreich werben
mit einer Anzeige in
der Stadtzeitung**

Anzeigenannahme:
Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Unsere
Website:
stadtzeitung-fuerth.de

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) bietet zu den regulären Öffnungszeiten, **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr** sowie **donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr**, persönliche Sprechstunden an. Hierfür muss bitte im Vorfeld ein Termin unter Telefon 974-17 85 vereinbart werden. Die Seniorenbeauftragte, Chris-

tiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet nach vorheriger Vereinbarung ebenfalls Sprechstunden an.

Seniorenrat

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Da jedoch der Eintritt nur einer Person gestattet ist, wird gebeten

unter Telefonnummer 974-18 39 oder per Mail an seniorenrat@fuerth.de einen Termin zu vereinbaren. Weitere Informationen unter www.seniores-rat-fuerth.hpage.com.

Behindertenrat:

Der Behindertenrat ist **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** unter Berücksichtigung der vorgegebenen hygienischen Vorschriften für den Publikumsverkehr in der Hir-

schenstraße 2a zu erreichen. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de.

Veranstaltungen für Senioren wieder möglich

Sommerliche Streicher melodien aus Klassik, Opern und Operetten verspricht das **Konzert des ViolinenQuartetts Quartetto Primavera am Donnerstag, 16. Juli, 14 Uhr**, auf der Freilichtbühne im Stadtpark. Eintritt zwei Euro.

Die einstündige **Busrundfahrt „Fürth von oben“ am Sonntag, 26. Juli, 16.30 Uhr**,

gewährt andere Perspektiven auf die Stadt. Abfahrt ist am Bahnhofplatz. Kosten zwei Euro. Der Bus ist nicht barrierefrei!

Beim **„Freunde-Speed-Dating 60+ – geteilte Zeit ist doppelt schön“ am Dienstag, 4. August, 14 bis 16.30 Uhr**, im kleinen Saal des Kulturforums, können Kontakte für

gemeinsame Interessen und Unternehmungen geknüpft werden. Anmeldung für alle Veranstaltungen bei der fübs, Telefon 974 17 85.

Das aufgrund der Pandemie ausgesetzte Bewegungs- und Kulturprogramm „Tagaktiv“ wird „Tagaktiv Light“: Bei Interesse an den Veranstaltungen der fübs kann das

Programm dienstags und donnerstags zwischen 10 und 12 Uhr ohne Termin in der Fürther Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) abgeholt werden. Die Zustellung per Post oder E-Mail ist ebenfalls möglich; Bestellung unter Telefon 974 17 85. ■

Service-Mobil am Friedhof

Auf dem Fürther Friedhof steht wieder das elektrobetriebene Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher zur Verfügung. Fahrtermine können unter der Rufnummer (0177) 774 65 46 abgesprochen werden. Eine spontane Nutzung ist ebenfalls möglich, indem

sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern. Eine Nasen-Mundschutz-Maske muss getragen werden. ■

Villa Aurora, Fürth



Villa Aurora
Eisenstraße 5,
Fürth

DIE LÖSUNG für mich und MEINE ZUKUNFT..

URBANBAU

Ihr Immobilienpartner seit 30 Jahren

Info-Tel.
0911-977 75 35
www.aurora-fuerth.de

35 Eigentumswohnungen:
14 Senioren-Servicewohnungen
21 Wohnungen für Jung und Alt

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG/Vorgängerobjekt:
sonntags 14-16 Uhr o. nach tel. Vereinb., Karlstr. 18, Fürth

Nie war Altersvorsorge so wichtig wie heute - wir freuen uns auf Sie.

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Kostenfreiheit des Schulwegs im Schuljahr 2020/2021

Wertmarken jetzt beantragen – Abholung genau geregelt – Kein Anspruch auf nachträgliche Erstattung

Nach dem Gesetz über die Kostenfreiheit des Schulwegs und der Schülerbeförderungsverordnung haben Schülerinnen und Schüler unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf kostenfreie Beförderung für den Schulweg.

In der Regel kommt die Stadt Fürth als Aufgabenträger dieser Beförderungspflicht für Schülerinnen und Schüler aus dem Stadtgebiet dadurch nach, dass sie Fahrberechtigungsmarken für öffentliche Verkehrsmittel an Anspruchsberechtigte auf Antrag (= Erfassungsbogen) über die Schule zum Schuljahresbeginn aushändigt.

Bei der großen Anzahl der zu erwartenden Fälle kann ein reibungsloser Ablauf nur dann gewährleistet werden, wenn die Anträge rechtzeitig gestellt werden und mit den entsprechenden Nachweisen der Stadt

Fürth vorliegen. Die Anträge sind unbedingt von den Schulen abzustempeln und in der Regel nur über die Schulen an die Stadt Fürth einzureichen. Auskünfte erteilen die Schulsekretariate oder die Stadt Fürth, Schulverwaltungsamt, Wasserstraße 4, Telefon 974-16 64.

Die Fahrberechtigungsmarken werden zeitgerecht den Schulen für die Ausgabe zur Verfügung gestellt. Die Ausgabe der Marken erfolgt folgendermaßen:

Grund- und Mittelschulen (ohne Mittelschule Soldnerstraße), Sonderpädagogisches Förderzentrum Fürth-Nord und Sonderpädagogisches Förderzentrum Fürth-Süd: **Montag, 7. September, 9 bis 11 Uhr.** Mittelschule Soldnerstraße: **Dienstag, 8. September** (werden in den Klassenzimmern verteilt). Hans-Böckler-Schule: **Freitag, 4. September, 8 bis 12 Uhr,**

und **Montag, 7. September, 8 bis 12 Uhr.** Leopold-Ullstein-Realschule: **Dienstag, 8. September,** über die Klassenleiter. Hardenberg-Gymnasium: **Donnerstag, 3., Freitag, 4., und Montag, 7. September, 9 bis 12 Uhr.** Für Mensakarten bitte sechs Euro passend bereithalten. Bitte vor der Abholung unter www.hardenberg-gymnasium.de über eventuelle Änderungen und Auflagen informieren. Heinrich-Schliemann-Gymnasium: **Dienstag, 8. September,** über Klassenleiter. Helene-Lange-Gymnasium: **Dienstag, 8. September,** über Klassenleiter. Berufsschule I und Berufsfachschule für Ernährung und Versorgung (Hauswirtschaft) und Kinderpflege: **Freitag, 4. September, 9 bis 12 Uhr.**

Damit ist gewährleistet, dass die Wertmarken spätestens am Schuljahresbeginn jedem

berechtigten Schüler zur Verfügung stehen. Bei verspätet eingegangenen oder unvollständigen Anträgen können die Fahrtkosten unter Umständen erst ab dem ersten Schultag des nachfolgenden Monats übernommen werden (bitte beachten, dass die Schulsekretariate während der Sommerferien überwiegend nicht besetzt sind).

Erfolgt die Abholung der Schülerfahrmarken nicht rechtzeitig, so besteht kein Anspruch auf nachträgliche Erstattung von Fahrtkosten, die aus diesem Grund entstanden sind.

Die Abholung der Fahrberechtigungsmarken zum Schuljahresbeginn direkt im Schulverwaltungsamt der Stadt Fürth ist nur mit vorheriger telefonischer Terminanfrage unter 974-16 64 bzw. Online-Terminvereinbarung unter www.services.fuerth.de in Ausnahmefällen möglich. ■

Tierisches von Kindern

„Wir halten die Ohren steif! Wenn Pferde, Esel oder Hunde aufmerksam sind, dann stellen sie ihre Lauscher auf. Und auch wir lassen uns nicht unterkriegen!“ Unter diesem Motto rief die Servicestelle KUBIK, Ansprechpartner für kulturelle Bildung in der Stadt Fürth, zu einer Malaktion für Kinder auf.

Knapp 250 Mädchen und Jungen haben während des Corona-Lockdowns die Möglichkeit genutzt, auf Abstand zuhause, aber dennoch mit anderen Kindern kreativ tä-

tig zu sein. Die Ergebnisse der kleinen Künstlerinnen und Künstler sind nun bis Freitag, 31. Juli, in vier Schaufenstern in der Schwabacher Straße 7 ausgestellt.

Da die Affen, Einhörner und Hasen nicht alle auf einmal Platz haben, wird der erste Teil der Ausstellung vom 1. bis 15. Juli und der zweite Teil vom 15. bis 31. Juli gezeigt. Unter allen Teilnehmenden wurden zehn Gutscheine im Wert von 15 Euro für Bücher der Buchhandlung Edelmann verlost. Die Ge-



Bis Freitag, 31. Juli, sind die fantasievollen Kunstwerke zu sehen.

winnerinnen und Gewinner wurden per Post benachrichtigt.

Weitere Infos unter www.kubik-fuerth.de/aktuelles. ■

Noch freie Plätze in der Kindersportschule

Die Kindersportschule (KiSS) des TV Fürth 1860 e.V. startet am **Donnerstag, 1. Oktober,** in ein neues Schuljahr und hat noch in allen Altersstufen – von vier bis zehn Jahren – Plät-

ze frei. Die Schule arbeitet mit hauptamtlichen Sportlehrern in kleinen altersgemäß eingeteilten Gruppen mit maximal 15 Kindern nach dem Rahmenlehrplan der KiSS Bayern.

Weitere Informationen zu der vielseitigen motorischen Grundausbildung von Mädchen und Jungen gibt es in der Sprechstunde, dienstags von 9.30 bis 11 Uhr. Bitte

vorher unter Telefon 97 79 28 00 oder per E-Mail kiss@tv-fuerth-1860.de anmelden. Weitere Infos unter <https://tv-fuerth-1860.de/kiss/ueberuns/>. ■



Nachhaltige Entwicklungsziele für Fürth



2015 haben die Vereinten Nationen die Nachhaltigen Entwicklungsziele (englisch Sustainable Development Goals oder SDGs) verabschiedet. Im Juli stellen wir SDG 7 – **Bezahlbare und saubere Energie** – genauer vor und berichten, wie Fürth die Ziele dieses SDG Bausteines umsetzt. SDG 7 beschäftigt sich damit, den Zugang zu bezahlbarer, verlässlicher, nachhaltiger und moderner Energie für alle zu sichern.

Worum geht es bei SDG 7?

Neben dem globalen Ziel die weltweite Energieeffizienz in den nächsten Jahren zu verdoppeln, sind für Fürth vor allem Ziele auf kommunaler Ebene entscheidend. Die dabei relevanten Teilziele für deutsche Städte und Gemeinden sind unter anderem die Sicherstellung eines allgemeinen Zugangs zu bezahlbaren, verlässlichen und modernen Energiedienstleistungen, die Erhöhung des Anteils der erneuerbaren Energien am Energiemix, die Steuerung der Energieeffizienz sowie die

Förderung von Investitionen in die erforderliche Infrastruktur und saubere Technologien.

Was macht die Stadt Fürth?

2003 startete die Kleeblattstadt Fürth in punkto Solar so richtig durch und errichtet den Solarberg Atzenhof (siehe dazu auch den Artikel auf S. 19) Seitdem wird die Erfolgsgeschichte Solarinitiative auf dem Weg hin zur Energiewende weitergeschrieben. Nach einem Beschluss im städtischen Umweltausschuss im Februar 2020 sollen nun die Möglichkeiten geprüft werden, die Solarstadt noch weiter zu entwickeln und beispielsweise den Solarberg auf der Westseite mit weiteren Modulen zu vergrößern. Einer der Hauptakteure in Punkto Erneuerbare Energien ist in Fürth die infra fürth gmbh. Im Zuge der Klimaoffensive fördert die infra fürth zum Beispiel Solarthermie, Photovoltaik-Anlagen und Wärmepumpen. Im Bereich Mieterstromanlagen wurden gemeinsam mit der infra new energy bereits zahlreiche Projekte realisiert.

Was kann jeder einzelne tun?

Welchen Beitrag zur Erreichung des Zieles Nummer sieben können die Bürgerinnen und Bürger leisten? Im Privatleben kann gut im Haushalt (Beleuchtung und Heizung) Energie gespart werden. Wertvolle Tipps hierzu liefert etwa das Umweltbundesamt. Weiter kann man alle elektronischen Geräte überprüfen lassen, ob diese wirklich immer alle laufen müssen und wieviel Strom sie eigentlich verbrauchen. Weitere Tipps: Energieversorger bieten grüne Energie aus erneuerbaren Quellen an und über verschiedene Initiativen können Bürgerinnen und Bürger in grüne Energie investieren oder Solarmodule auf dem Dach des eigenen Hauses installieren lassen. Auch hier gibt es inzwischen verschiedene Möglichkeiten wie etwa die Minisolaranlagen. Und im Bereich Mobilität hilft es, öfter mal das Fahrrad anstelle von motorisierten Fahrzeugen zu verwenden.



Foto: P. Saadi

Mit dem Solarberg Atzenhof legte Fürth den Grundstein als Solarstadt.

Gustavstraße 31
 90762 Fürth
 Mo - Fr: 10 - 19 Uhr
 Sa: 10 - 16 Uhr

UMWELT & NATUR

Fürther Bienen freuen sich über bunte Blütenpracht



Foto: Sadi

Statt der bislang üblichen Geranien schmücken dieses Jahr bienen- und insektenfreundliche Pflanzen – wie beispielsweise die Prachtkerze, Zinnien und Süßkartoffeln – den Rathausbalkon. Und schön bunt ist das auch!



EINFACH. FRÄNKISCH. ORIGINAL.

Das Obstgärtla in Burgfarnbach ist ein richtig traditioneller, idyllischer Biergarten mit familiärer Atmosphäre. Dazu tragen nicht zuletzt der große Kinderspielplatz und die gemütliche Einrichtung bei.

Die Speisen schmecken wie bei Mutttern. Stets frisch und hausgemacht werden Köstlichkeiten wie Schweinebraten, Schäufelrle oder Brotzeiten wie Tellerschütze und Obatzda serviert. Ein Extra-Tipp ist das große Pfannenschnitzel, das in Butterschmalz gebraten und mit selbstgemachten Kartoffelsalat kredenzt wird. Als Beilage zu den Schmankerln gibt es täglich frisches Bauernbrot.

Obstgärtla
Breiter Steig 6
90768 Burgfarnbach
Telefon 0911 – 756 85 92
info@obstgaertla.de
www.obstgaertla.de

Öffnungszeiten:
täglich von 11:30 bis 23:00 Uhr
Bei Regen geschlossen.



Grüner Energiemeister:

Kleeblattstadt in Bayern auf dem ersten Platz

Der Energiedienstleister E.ON hat in einem bundesweiten Ranking aufgelistet, wie kreisfreie Städte und Landkreise in Bund und Land zum Thema „Grüne Energiemeister“ (konkret: Wo sind die Menschen im Bereich Ökostrom besonders engagiert?) aufgestellt sind. Bei der im April 2020 erhobenen und jetzt veröffentlichten Studie wurde dabei das Bürgerengagement (wie viele Menschen nutzen Öko-Strom und wie viele produzieren ihren grünen Strom selbst mit Solaranlagen

auf dem Dach) gewertet, weiter wurde abgefragt, wie kreativ sich die Bevölkerung als „Erfinder“ im Bereich der erneuerbaren Energien betätigt und wie groß der Ertrag der installierten Ökostromanlagen ist.

Das Ergebnis für die Stadt Fürth kann sich mehr als sehen lassen: Platz eins in Bayern und bundesweit Platz acht sind Spitzenergebnisse bei der Erzeugung von Öko-Strom und ein gutes Zeugnis für die Umsetzung der Energiewende in Fürth. Oberbürgermeister

Thomas Jung wertet die Errichtung des Solarbergs vor über 16 Jahren „als Initialzündung für diese Erfolgsgeschichte“. Jetzt freut er sich, dass es in Fürth mit mittlerweile 1319 Solaranlagen (Stand: Mai 2020) und 899 Wärmekollektoren (Stand: 31. Dezember 2019) so viel Bereitschaft in der Bevölkerung gibt, diesen zukunftssträchtigen Weg mitzugehen. Hier gilt sein Dank auch den vielen hundert Privateigentümern, den Fürther Baugenossenschaften mit ihren erfolgreichen Mieterstrommo-

dellen und den Unternehmen mit ihren großflächigen Gewerbesolaranlagen.

Jung will auch in Zukunft den Ausbau erneuerbarer Energien im Stadtgebiet forcieren: „Seit 2003 kämpfe ich für einen Spitzenplatz Fürths bei der Photovoltaik. Jetzt so weit vorne gelistet zu sein, ist eine schöne Bestätigung dieser Arbeit und ein weiterer Ansporn“, so der OB.

Die Erhebung ist unter <https://www.eon.de/de/eonerleben/gruene-energiemeister.html> zu finden. ■

365-Euro-Ticket für Schüler

Schüler, Azubis, Teilnehmer am Bundesfreiwilligendienst und weitere junge Menschen in der Ausbildung können **ab Samstag, 1. August**, für 365 Euro im Jahr im gesamten Gebiet des Verkehrsverbund Großraum Nürnberg (VGN) mobil sein.

Das Ticket kann im Kundencenter der infra im U-Bahn-Verteilergeschoss des Fürther Hauptbahnhofs, über den VGN-Onlineshop, die App „VGN Fahrplan und Tickets“ oder vor Ort an Automaten gekauft werden. Dafür ist weiterhin ein gültiger Verbundpass

notwendig. Start ist zu jedem Monatsersten möglich. Von da an gilt das Ticket jeweils für ein Jahr, der gesamte Jahresbetrag muss beim Kauf auf einmal entrichtet werden. Voraussichtlich ab Ende Juli ist der Kauf der Schülerjahreskarte auch auf Ratenzahlung möglich.

So können Schülerinnen und Schüler und junge Menschen in der Ausbildung für einen Euro am Tag ihre täglichen Wege zu und von der Ausbildungsstätte sowie in ihrer Freizeit mit dem ÖPNV zu Zielen im ganzen VGN fahren. ■

Wieder regulär geöffnet

Ab sofort sind die beiden **Recyclinghöfe** in Atzenhof und in der Südstadt wieder zu den üblichen Zeiten wie vor der Corona-Krise geöffnet. Darüber hinaus werden die bislang praktizierten Blockabfertigungen zugunsten einer kontrollierten Zufahrtsregelung aufgegeben. Keine Änderungen gibt es beim Kompostplatz in Burgfarnbach.

Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Recyclinghof Atzenhof, Vacher StraÙe 333

Montag bis Freitag, 7.30 bis 12 Uhr und 12.45 bis 16 Uhr; Samstag, 7.30 bis 13 Uhr

Recyclinghof Süd, Karolinenstraße 148

Montag bis Freitag, 10 bis 18 Uhr; Samstag, 9 bis 15 Uhr

Kompostplatz Burgfarnbach, Breiter Steig/Veitsbronner Straße

Montag bis Mittwoch und Freitag, 8 bis 12 Uhr und 12.45 bis 16 Uhr; Samstag, 9 bis 13 Uhr; Donnerstag geschlossen

Hinweis: Während des Aufenthaltes auf den Betriebsgeländen ist außerhalb von Fahrzeugen das Tragen von Mund-Nase-Schutz vorgeschrieben. Es wird gebeten, die Abfälle vorsortiert anzuliefern. Unsortierte, in Säcken verpackte Abfälle werden abgewiesen. Die Abstandsregeln und weitere gesetzliche Vorschriften sind einzuhalten.

Zudem wird nochmals darauf hingewiesen, dass die Bio- und Restabfalltonnen zu den Leerungsterminen nicht mehr von den Bürgerinnen und Bürgern bereitgestellt werden müssen. ■

Ihr kompetenter Partner speziell für BMW
Seit über 30 Jahren in Fürth




Unsere Serviceleistungen

- Reparatur aller Fabrikate
- Computerdiagnostik
- HU mit integr. AU
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Art
- An- und Verkauf von Gebrauchtwagen

*zzgl. Material

79,-
Klima-Service
Urlaubs-Check

15,49*

AUTO TOMANDL 

Meisterbetrieb der Kfz-Innung · 90765 Fürth · Erlanger Straße 130
Tel. 0911/ 7 90 59 09 · Fax 7 90 77 27 · www.auto.tomandl.de

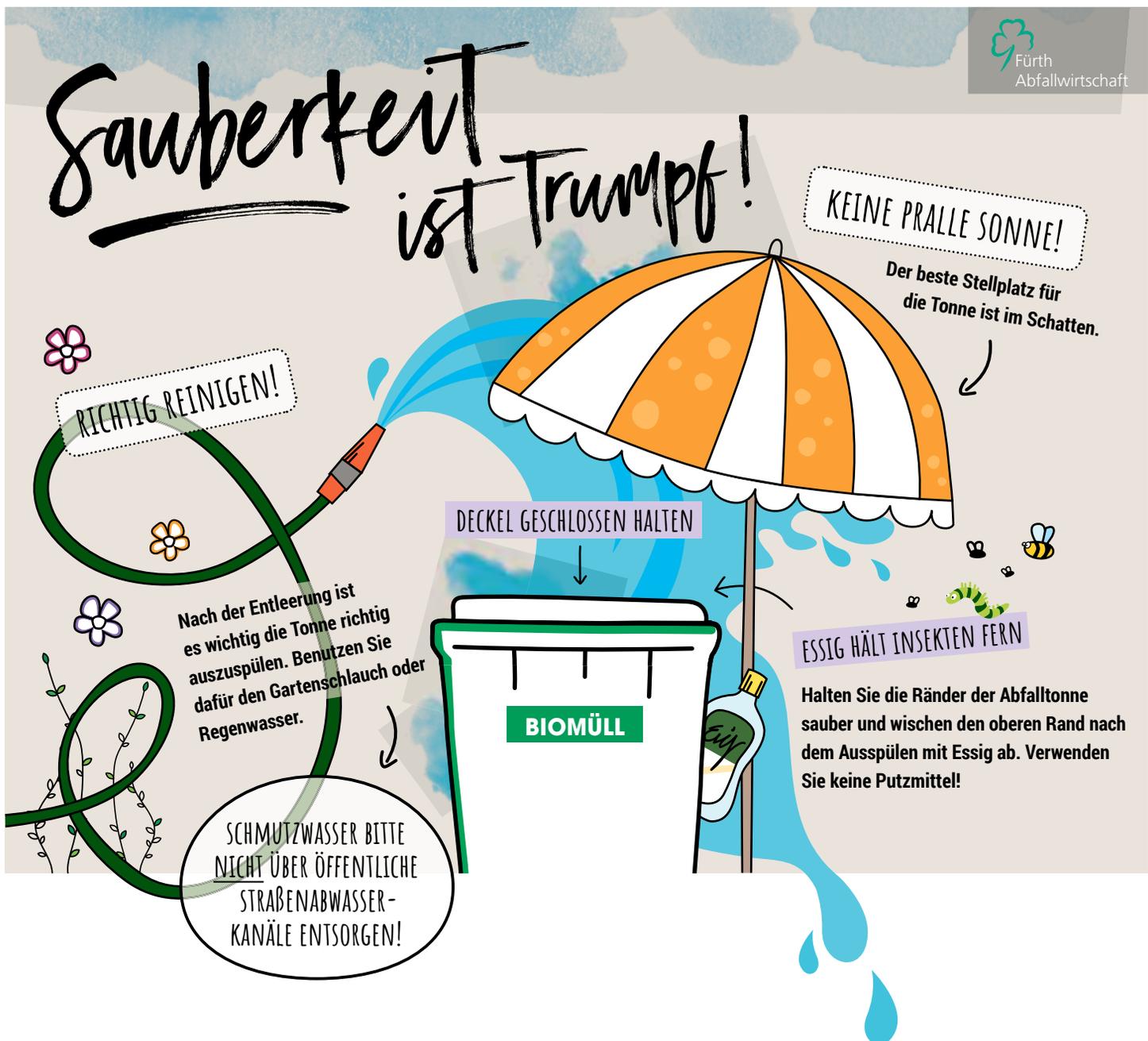
Fledermaus-Anlaufstelle

Die Fledermausfreunde Fürth bieten eine fachkundige Anlaufstelle für verletzte oder hilfsbedürftige Tiere und sind telefonisch unter der Nummer 74 83 40 erreichbar. Ralf Hufnagel steht mit

Rat und Tat zur Seite und kümmert sich um die Findlinge. ■

Foto: pixabay





BEVOR DIE BIOTONNE ZU LEBEN BEGINNT

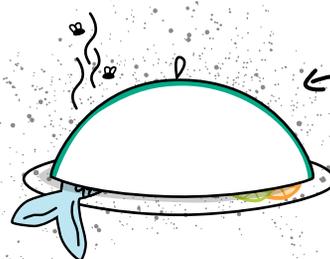
Manchmal können einem die heißen Sommermonate buchstäblich stinken. Wenn nämlich in der Biotonne die Fäulnisprozesse in vollem Gang sind und sich vielleicht schon die ersten Maden bis zum Deckelrand nach oben gearbeitet haben. Ein paar Vorsorgemaßnahmen helfen, Geruchsbelästigung und unerwünschte „Tierchen“ auch in „hitzigen“ Zeiten zu vermeiden.

Es ist im Sommer oft nicht ganz einfach: Wie entsorgt man all die häuslichen Bioabfälle und den Gartenabfall, ohne Ungeziefer anzulocken oder permanent in einer unangenehmen „Duftwolke“ zu leben?

Die erste und einfachste Übung: Schieben Sie die Biotonne an einen möglichst schattigen Platz. Denn je mehr sich die Tonne in der prallen Sonne aufheizen kann, desto intensiver die Geruchsbelästigung durch die chemischen Zersetzungsprozesse.

Zweite Übung: Essensreste vor dem Entsorgen nie offen in der Küche herumstehen lassen. Denn Fliegen lieben verdorbenes Obst, Käse oder Fisch- und Fleischreste und legen

darauf ihre Eier ab – aus denen nach kurzer Zeit die ungeliebten Maden schlüpfen. Halten Sie deshalb auch den Deckel Ihrer Biotonne immer geschlossen!



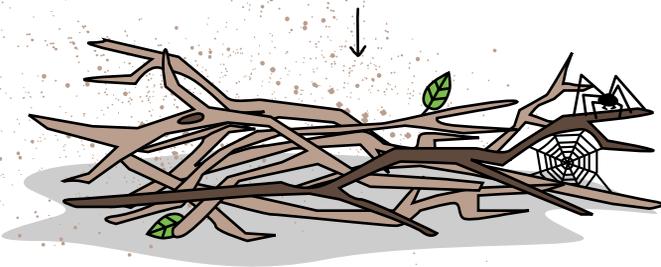
ESSENSRESTE IN DER KÜCHE NIE OFFEN STEHEN LASSEN!

TROCKENHEIT UND LUFT BEWIRKEN WUNDER

Feuchtigkeit fördert Fäulnisprozesse und ist eine Ursache für unangenehme Gerüche. Lassen Sie Kaffeefilter und Teebeutel deshalb erst ein wenig trocknen, bevor sie in die Tonne wandern. Suppen- und Eintopfreste sollten Sie auch abseihen und mit möglichst wenig Flüssigkeit in den Abfall geben. Ähnliches gilt für den Grasschnitt aus dem Garten: Vor dem Entsorgen erst ein bisschen antrocknen lassen. Denn feuchtes Gras verklebt in der Tonne, heizt sich auf und bildet eine luftundurchlässige Schicht. Apropos Luft: Locker geschichteter Astschnitt gewährleistet eine gute Durchlüftung der Biotonne und hilft damit, Gestank zu vermeiden. Pressen Sie den Inhalt der Biotonne deshalb auf keinen Fall zusammen!

Und noch ein Tipp: Packen Sie Ihre Bioabfälle vor dem Entsorgen in Papiertüten oder mehrere Lagen Zeitungspapier. Das saugt einen großen Teil der restlichen Feuchtigkeit auf.

ASTSCHNITTE SORGEN FÜR EINE GUTE DURCHLÜFTUNG DER BIOTONNE!



Wohin mit den Gartenabfällen?

Gartenabfälle können in Kleinmengen bis zu 300 Liter auch am **Recyclinghof Süd** abgegeben werden!

Sie haben so viel Gras- und Astschnitt, dass er nicht mehr in die Biotonne passt? Sie haben keine Möglichkeit, Ihre Gartenabfälle selbst zu kompostieren? Dann ist der städtische Kompostplatz für Sie die richtige Lösung! Dort erhalten Sie auch fertigen Kompost, lose in Klein- und Großmengen.

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch, Freitag, 8 bis 12 Uhr und 12.45 bis 16 Uhr
Donnerstag geschlossen

Samstag, 9 bis 13 Uhr

ab 1. August: Samstag 8 bis 13 Uhr

Weitere aktuelle Informationen:

Telefon 974 12 60



TIPPS ZUR ENTSORGUNG

1.

BIOABFALL IN EINE PAPIERTÜTE ODER ZEITUNGSPAPIER WICKELN!*



*Kein Hochglanzpapier, denn dieses enthält Schadstoffe, die die Umwelt belasten!

VORSICHT: MOGELPACKUNG!

LASSEN SIE SICH VON DEN BEGRIFFEN BIOLOGISCH ABBAUBAR UND BIOBASIERT NICHT TÄUSCHEN. DIESE KUNSTSTOFFE GEHÖREN AUF KEINEN FALL IN DIE GRÜNE TONNE!

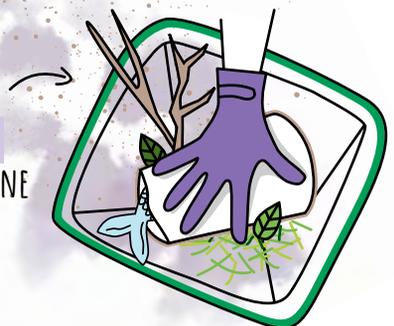
2.

MÖGLICHT WENIG FLÜSSIGKEITEN IN DEN ABFALL GEBEN!



3.

ZUSAMMENPRESSEN DES ABFALLS IN DER TONNE VERMEIDEN!



Dokumente für individuelle Anträge, aktuelle Abfahrpläne und kompaktes Wissen: www.fuerth.de





Urlaub zuhause

Urlaub bedeutet in erster Linie: Raus aus dem Alltag, rein ins Vergnügen, Erholung pur für Körper, Geist und Seele. Aktuell kein leichtes Unterfangen. Manches scheitert am mangelnden Budget oder an der Unsicherheit darüber, wohin man jetzt überhaupt fahren kann, ohne sich einem Risiko auszusetzen.

Wenn man es genau nimmt, leben wir hier in Franken in einer Tourismusregion. Wir haben eigentlich alles um uns herum, was man zur Erholung braucht.

Die Fränkische Schweiz beispielsweise. Hier kann man viele Wanderungen unternehmen, kleine wie große Touren, Erlebnispfade mit Kindern entdecken oder Trimm-Dich-Pfade für alle, die Ausflüge lieber sportlich nehmen. An heißen Tagen geht es dann an einen der zahlreichen Seen zum Baden oder zum Kanufahren auf die Wiesent. Oder für die Romantik: Machen Sie doch mal eine kleine Radtour ins Grüne mit anschließendem Picknick bis die Sonne untergeht.

Vielleicht gibt es ums Eck auch einen Minigolfplatz. Ich nehme mal an, dass

die meisten schon lange keinen mehr besucht haben.

Der eine oder andere nutzt die Zeit vielleicht lieber, um im und am Haus neue Projekte anzugehen. Einmal Baumarkt und zurück, und schon kann es losgehen. Wir bauen uns unser eigenes Sommerdomizil.

Nichtstun fördert ja bekanntermaßen die Kreativität. Deshalb empfiehlt es sich auch einfach mal alle Viere gerade sein zu lassen und wirklich mal nichts zu tun.

Wichtig ist, dass jeder seinen Weg findet, sich gut zu erholen. Denn wir brauchen viel Kraft für alles, was danach kommt. ■

Impressum

Redaktion und Layout
herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-9764079-0
anzeigen@herbstkind-wa.de
Bilder: 123RF

91448
EMSKIRCHEN
WALDSTR. 15
TELEFON
09104 575
www.
spee-info.de

HOLZ
SPEER
METALL ELEMENTE

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGARTEN ■ GLASHAUS

1969-2019
50
JAHRE



**TERRASSEN
DÄCHER**
aus Alu

Fordern Sie
unseren Prospekt an
oder besuchen Sie
unsere Ausstellungen.
Wir beraten Sie
gerne.

20
Jahre

BIO-ERLEBNISTAGE

29. August – 4. Oktober 2020

BIO MACHT SINN!

Alle Veranstaltungen in Ihrer Nähe auf
www.bioerlebnistage.de



Bayerisches Staatsministerium für
Ernährung, Landwirtschaft und Forsten



GÖNNEN SIE SICH EINE

Pause

in unserem
Café in Fürth

EIS
KAFFEE &
KUCHEN



FRÜHSTÜCK

Gartenwelt
Dauchenbeck
grün
erleben

Café

wieder geöffnet!
Mo. bis Sa.
9.00 – 17.00

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Inh.: M. Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Inh.: C. Dauchenbeck & M. Dauchenbeck-Barth · Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch
☎ 09 11/9 77 22 - 0 · Mo. – Sa. 9.00 – 18.00 · www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Folgen Sie uns:





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Antrag der Stadtentwässerung Fürth auf Erteilung einer gehobenen Erlaubnis nach § 15 WHG für das Einleiten von Niederschlagswasser aus dem Einzugsgebiet „RKB Heiligenstraße / Untere Fischerstraße“ (Haupt Einzugsgebiet - HEG 3) in die Pegnitz (Gewässer I. Ordnung)

Auslegung des Bescheids

Mit Bescheid der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, vom 19. Juni 2020, Az. III/OA/U-NW-2, wurde der Stadtentwässerung Fürth, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, vertreten durch die Werkleitung, die gehobene Erlaubnis zur Benutzung der Pegnitz (Gewässer I. Ordnung) durch das Einleiten von gesammeltem Niederschlagswasser aus Einzugsgebiet RKB Heiligenstraße / Untere Fischerstraße in die Pegnitz erteilt.

Der Bescheid liegt gemäß Art. 69 Satz 2 BayWG in Verbindung mit Art. 74 Abs. 4 Satz 2 Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) von **Mittwoch, 22. Juli, bis Dienstag, 4. August 2020**, bei der Stadt Fürth, **Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 3.23**, zu den üblichen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme aus. Die Rechtsbehelfsbelehrung und eine Ausfertigung des genehmigten Plans liegen dem Bescheid bei.

Der Bescheid wurde zusätzlich gemäß Art. 27a BayVwVfG auf der Internetseite der Stadt Fürth unter <http://www.fuerth.de/umweltinfo>, Rubrik „Bekanntmachungen“ eingestellt.

Der Bescheid wurde dem Träger des Vorhabens zugestellt. Mit dem

Ende der Auslegungsfrist gilt er auch gegenüber den Betroffenen als zugestellt.

Fürth, 22. Juni 2020, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Entwässerung des Hafengebiets Fürth durch Einleiten von Niederschlagswasser und Mischwasser an 26 von 33 Einleitungsstellen in die Farrnbach (Gewässer II. Ordnung)

Die Stadtentwässerung Fürth beantragt für die Niederschlagswasser- und Mischwassereinleitung aus dem Hafengebiet Fürth in die Farrnbach eine gehobene wasserrechtliche Erlaubnis (§15 WHG). Der Einzugsbereich für die Niederschlagswasser- und Mischwassereinleitung liegt im westlichen Teil der Stadt Fürth und umfasst die Ortsteile Burgfarrnbach, Unterfarrnbach sowie nördliche Bereiche des Ortsteils Hardhöhe. Die Entwässerung umfasst folgende Anwesen / Flächen:

- Westliche Hummelstraße, Einleitung Mühlbach
- Mühlwiesenweg
- Einleitung Überlauf RÜB Burgfarrnbach
- Regelsbacher Straße von Norden
- Regelsbacher Straße von Süden incl. Entwässerung an Einleitungsstelle B8C
- Schloßhof
- Würzburger Straße von Norden
- Amselweg
- Jasminweg
- Würzburger Straße / Am Kieselbühl
- Unterfarrnbacher Straße von Norden

- Einleitung Unterfarrnbacher Straße
- Geplante Ableitung aus Hafengebiet / RRB Rosenstockweg
- Rosenstockweg
- Unterfarrnbacher Straße von Süden incl. Überlauf RÜ Soldnerstraße
- Einleitung Mühlalstraße
- Einleitung Föhrenstraße
- Einleitung Bushardstraße
- Einleitung Baugebiet Hasellohweg / Ableitung Überlauf SKU Würzburger Straße
- Einleitung Junkerstraße
- Einleitung Fliegerhorstweg
- Einleitung Dillesgraben
- Einleitung Vacher Straße von Süden
- Einleitung Am Stadelhof
- Einleitung Rückhaltekanäle Monteith-Kaserne.

Die Gesamtfläche des Einzugsgebietes beträgt knapp 87,2 Hektar. Es ist geplant eine weitere Einleitungsstelle (Hafengebiet / RRB Rosenstockweg) zu errichten.

Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Vorhabens ergeben, liegen in der Zeit **von Mittwoch, 22. Juli, bis Freitag, 21. August 2020**, bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 3.23, zur Einsichtnahme aus (Bekanntmachung gemäß Art. 69 Satz 2 BayWG in Verbindung mit Art. 73 Abs. 5 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz - BayVwVfG).

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann Einwendungen gegen den Plan erheben. Diese Einwendungen sind innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (das heißt **bis zum 4. September 2020**) schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, zu erheben.

Nach Fristablauf können von den Betroffenen nur noch solche Einwendungen geltend gemacht werden, die entweder auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen oder die sie nicht voraussehen konnten.

Nach Ablauf der Einwendungsfrist werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen erörtert. Bei Ausbleiben eines Einwendungsführers kann in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden; verspätete Einwendungen können bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben.

Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind,

a) können die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden;

b) kann die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Diese Bekanntmachung wurde mit Erläuterung zum Vorhaben gemäß Art. 27a BayVwVfG auch auf der Internetseite der Stadt Fürth unter <http://www.fuerth.de/umweltinfo> Rubrik „Bekanntmachungen“ eingestellt.

Auskünfte erhalten Sie beim Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Abteilung Umwelt und städtische Forste (Telefon 974-14 44, E-Mail oa@fuerth.de).

Fürth, 1. Juli 2020, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts vom 15. Juli 2020
(Stadtzeitung Nummer 14 vom

15. Juli 2020)

Inhaltsverzeichnis:

§ 1 Zusammensetzung des Stadtrates

§ 2 Bildung von Ausschüssen

§ 3 Ehrenamtliche Stadtratsmitglieder

§ 4 OberbürgermeisterIn

§ 5 Weitere BürgermeisterInnen

§ 6 Referate der Stadtverwaltung

§ 7 Geschlechterneutrale Formulierung

§ 8 Inkrafttreten

Die Stadt Fürth erlässt gemäß Art. 20 a, 23, 32, 33, 34, 35, 40, 41 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl S. 796, BayRS 2020-1-1-I), zuletzt geändert durch § 5 Abs. 2 des Gesetzes vom 23. Dezember 2019 (GVBl. S. 737), folgende Satzung der Stadt Fürth zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts:

§ 1 Zusammensetzung des Stadtrates

Der Stadtrat besteht aus dem/der berufsmäßigen OberbürgermeisterIn, dem/der berufsmäßigen zweiten BürgermeisterIn, dem/der ehrenamtlichen dritten BürgermeisterIn sowie 48 ehrenamtlichen Mitgliedern (§ 3) und den berufsmäßigen Mitgliedern (§ 6).

§ 2 Bildung von Ausschüssen

(1) Der Stadtrat bestellt zur Mitwirkung bei der Erledigung seiner Aufgaben folgende beschließende Ausschüsse:

a) Ausschuss für Schule, Bildung, Sport und Gesundheit

b) Ausschuss für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen

c) Bau- und Werkausschuss

d) Finanz- und Verwaltungsausschuss, Ferianausschuss

e) Kulturausschuss

f) Ausschuss für Personal, Organisation und Digitalisierung

g) Umweltausschuss

h) Verkehrsausschuss

i) Wirtschafts- und Grundstücksausschuss

(2) ¹Die Ausschüsse bestehen mit Ausnahme des Ausschusses für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen aus dem/der OberbürgermeisterIn als

Vorsitzendem/Vorsitzende und 14 ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern. ²Der Ausschuss für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen besteht aus dem/der OberbürgermeisterIn als Vorsitzendem/Vorsitzende und sechs ehrenamtlichen Stadtratsmitgliedern.

§ 3 Ehrenamtliche Stadtratsmitglieder

(1) ¹Die Tätigkeit der ehrenamtlichen Stadtratsmitglieder erstreckt sich auf die Mitwirkung bei den Beratungen und Entscheidungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse. ²Außerdem können einzelnen Mitgliedern besondere Verwaltungs- und Überwachungsbefugnisse nach näherer Vorschrift der Geschäftsordnung übertragen werden.

(2) Die ehrenamtlichen Stadtratsmitglieder erhalten für ihre Tätigkeit eine am Ersten jeden Monats im Voraus zahlbare Entschädigung von 963,89 Euro; bei einheitlicher Änderung aller Grundgehälter der Besoldungsgruppen A und B wird die Entschädigung mit dem gleichen Vomhundertsatz angepasst.

(3) Angestellten, Arbeitern und Arbeiterinnen wird, soweit nachgewiesen, Verdienstauffallentschädigung auf Antrag gewährt. Der Anspruch auf diese Entschädigung kann nur innerhalb eines Jahres nach Entstehung geltend gemacht werden.

(4) Die Verdienstauffallentschädigung wird gewährt für Sitzungen des Stadtrats, der Ausschüsse, Kommissionen, Beiräte, städtisch verwalteten Stiftungen und für Sitzungen von Preisverleihungsgremien sowie für sonstige Veranstaltungen, für die auf Grund eines Beschlusses oder auf Veranlassung des Oberbürgermeisters/der Oberbürgermeisterin Teilnahmepflicht besteht.

(5) Für Sitzungen, bei denen allen oder einzelnen Stadtratsmitgliedern die Teilnahme freigestellt ist, wird den freiwillig teilnehmenden Stadtratsmitgliedern keine Entschädigung gewährt.

(6) Ebenso wird die Teilnahme an Beiratssitzungen für GmbHs bzw. an Sitzungen für sonstige

Gremien anderer eigenständiger juristischer Personen nicht entschädigt.

(7) ¹Die Verdienstauffallentschädigung wird an das ordentliche, anspruchsberechtigte Mitglied, im Verhinderungsfalle an die anspruchsberechtigte Stellvertretung geleistet, sofern vom Stadtrat/Ausschuss eine namentlich benannte Stellvertretung beschlossen wurde. ²Beschränkt sich die Teilnahme der Stellvertretung auf einzelne Tagesordnungspunkte, berechnet sich die Höhe der Verdienstauffallentschädigung nach der tatsächlichen Dauer der Stellvertretung. ³Die Verdienstauffallentschädigung für das ordentliche, anspruchsberechtigte Mitglied verringert sich um die Dauer der Abwesenheit wegen Verhinderung.

(8) Für dienstliche Tätigkeit außerhalb der Stadt Fürth erhalten sie Reisekostenvergütung wie ein Beamter in BGr. A 16.

(9) Für die Führung der Fraktion und die dadurch anfallenden Mehrbelastungen wird den Fraktionsvorsitzenden eine weitere Entschädigung von monatlich 341,23 Euro zugebilligt; zusätzlich erhalten die Fraktionsvorsitzenden für jedes weitere Fraktionsmitglied 22,75 Euro im Monat. Bei einheitlicher Änderung aller Grundgehälter der Besoldungsgruppen A und B werden die Entschädigungsbestandteile mit dem gleichen Vomhundertsatz angepasst.

§ 4 OberbürgermeisterIn

¹Der/Die OberbürgermeisterIn führt den Vorsitz des Stadtrats und leitet die Stadtverwaltung (Art. 36, 37 GO). ²Er/Sie ist Beamter/Beamtin auf Zeit.

§ 5 Weitere BürgermeisterInnen

(1) Der/Die OberbürgermeisterIn wird im Falle seiner/ihrer Verhinderung durch die weiteren BürgermeisterInnen in ihrer Reihenfolge vertreten.

(2) Der/Die zweite BürgermeisterIn ist Beamter/Beamtin auf Zeit (berufsmäßiger/berufsmäßige BürgermeisterIn).

(3) Der/Die dritte BürgermeisterIn ist Ehrenbeamter/Ehrenbeamtin.

§ 6 Referate der Stadtverwaltung

(1) ¹Die Stadtverwaltung wird in Verwaltungsabteilungen gegliedert, welche die Bezeichnung „Referate“ führen. ²Ihre Zahl wird vom Stadtrat jeweils nach den dienstlichen Erfordernissen festgelegt.

(2) ¹Die verantwortliche Leitung der Referate wird vom Stadtrat in der Regel den auf die Dauer von höchstens sechs Jahren zu wählenden berufsmäßigen Stadtratsmitgliedern übertragen, die die Amtsbezeichnung „berufsmäßiger Stadtrat“ bzw. „berufsmäßige Stadträtin“ führen. ²Sie sind Beamte auf Zeit. ³Die Bezeichnungen „Stadtbaurat“ bzw. „Stadtbaurätin“ und „Stadtkämmerer“ bzw. „Stadtkämmerin“ bleiben bestehen.

§ 7 Geschlechterneutrale Formulierung

¹Die Stadt Fürth fördert die Gleichberechtigung zwischen Frauen und Männern. ²Alle von der Stadt Fürth erlassenen Verordnungen, Satzungen und Richtlinien werden daher geschlechtergerecht formuliert.

§ 8 Inkrafttreten

¹Diese Satzung tritt am 15. Juli 2020 in Kraft. ²Gleichzeitig tritt die bisherige Satzung außer Kraft. Die vorstehende Änderungssatzung wurde vom Stadtrat am 24. Juni 2020 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und bekannt gemacht.

Fürth, 24. Juni 2020, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Baupreisentwicklung in der kreisfreien Stadt Fürth

Aufgrund der Auswertung von 646 Kaufverträgen aus dem ersten Halbjahr 2020 der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses bei der kreisfreien Stadt Fürth können für die Preisentwicklung auf dem Immobilienmarkt im Bereich des Stadtgebietes von Fürth für drei Grundgesamtheiten folgende Aussagen getroffen werden

(jeweils im Vergleich zu 2019):

1. Grundgesamtheit (G) 1: Baugrundstücke für den individuellen Wohnungsbau:

Der Bodenwert für Baugrundstücke stagniert nahezu. Es konnte ein Rückgang von 0,5 Prozent auf 612 Euro pro Quadratmeter Grundstücksfläche ermittelt werden.

2. Grundgesamtheit 2 – Eigentumswohnungen:

G 2 a) Umgewandelte, alte Mietwohnungen:

Die Werte sind gestiegen. Die Auswertung ergab 2593 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche (+5,5 Prozent).

G 2 b) Neue Eigentumswohnungen (Neubau):

Die Werte sind stark um 9,4 Prozent auf 4814 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche angestiegen.

G 2 c) Eigentumswohnungen (Zweihandkauf):

Die Auswertung ergab eine erhebliche Steigerung der Werte (3047 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche, +10,3 Prozent).

3. Grundgesamtheit 3 – Ein- und Zweifamilienhäuser:

G 3 a) Neue Ein- und Zweifamilienhäuser (Neubau):

Ein sehr starker Anstieg um 24,9 Prozent auf 4938 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche war zu verzeichnen.

G 3 b) Ein- und Zweifamilienhäuser (Zweihandkauf):

Die Werte sind leicht um 3,3 Prozent auf 3755 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche angestiegen.

Zu beachten ist, dass je nach Lage und Ausstattung einzelne Werte zum Teil erheblich vom angegebenen Mittelwert abweichen können. Die angegebenen Werte geben somit nur eine Tendenz wieder und sind für die Bewertung von Einzelobjekten nicht

geeignet.

Telefonische Auskünfte über Bodenrichtwerte von Grundstücken erteilt die Geschäftsstelle des Gutachterausschusses, Hirschenstraße 2, Zimmer 152, Telefon 974-33 52.

Dort können auch Gutachten über den Wert bebauter und unbebauter Grundstücke beantragt werden.

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG); Bekanntmachung nach § 5 Abs. 2 UVPG (Entscheidung zur Umweltverträglichkeitsprüfung)

Für folgende Änderungen einer immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftigen Anlage waren nach § 9 Abs. 3 UVPG mittels allgemeiner Vorprüfungen des Einzelfalls festzustellen, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung notwendig ist:

Antragsteller: SGHG Stadeln Genehmigungshaltergesellschaft mbH, Kronacher Straße 63, 90765 Fürth

Vorhaben nach der Anlage 1 zum UVPG: Nr. 10.1

Entscheidungen vom:

29. Mai.2020 (Vorhaben a) und c))

26. Mai 2020 (Vorhaben b))

18. Juni 2020 (Vorhaben d))

Ergebnis der Vorprüfungen:

Die Vorprüfungen der Vorhaben a) bis d) haben ergeben, dass diese Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zur Folge haben. Es ist für die Vorhaben a) bis d) somit keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Vorhaben (Änderung oder Er-

weiterung einer Anlage):

Die SGHG Stadeln Genehmigungshaltergesellschaft mbH hat für folgende Vorhaben eine immissionsschutzrechtliche Genehmigung nach § 16 Abs. 1 BImSchG i.V.m. Nummer 10.1 Anhang 1 4. BImSchV beantragt: a) mit Schreiben vom 2. Oktober 2019 für die Erhöhung die Belegungsmenge Gegenstände mit Explosivstoff der Gefahrgruppe 1.4 in einer bestehenden Lagerhalle.

b) mit Schreiben vom 30. Oktober 2019 für die Errichtung einer Gurtungsanlage in einem bestehenden Gebäude (Ladebetrieb für Übungsmunition / Pyrotechnische Elemente).

c) mit Schreiben vom 13. Dezember 2019 für die Errichtung eines Filtergebäudes und im Gebäude für den Betrieb eines Sandfilters und zwei in Reihe arbeitender Aktivkohleabsorber, das Abwasser aus dem Chemiekanal vorbehandeln.

d) mit Schreiben vom 8. November 2019 für die Errichtung eines Anbaus an das bestehende Verdampfergebäude und im Gebäude zur Vorbehandlung der Abwässer aus dem Zündsbereich für den Betrieb drei zusätzlicher Verdampfer-Anlagen und eines Aktivkohleabsorbers. Durch den Anbau wird die Grundfläche des Gebäudes um 202 m² auf 397 m² erweitert.

Begründungen:

Vorhaben a) + b)

Für das beantragte Vorhaben kann durch technische und organisatorische Maßnahmen ein Ereignis mit Störfallcharakter bei bestimmungsgemäßem Betrieb vernünftigerweise ausgeschlossen werden. Die aufgrund der Explosionsgefährlichkeit

erforderlichen Sicherheits- und Schutzabstände werden eingehalten. Das Vorhaben wird bei der Fortschreibung des Sicherheitsberichts gemäß § 9 12. BImSchV berücksichtigt.

Vorhaben c)

Durch die geringe Ausdehnung des geplanten Gebäudes sind keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen durch die Versiegelung der Grünfläche zu erwarten.

Vorhaben d)

Im Rahmen der Baumbestandsaufnahme vom 6. September 2019 zu der vom Erweiterungsbau betroffenen Fläche wurden Vorgaben gemacht, unter deren Einhaltung davon ausgegangen wird, dass es zu keiner erheblichen Beeinträchtigung der relevanten Schutzgüter (Tiere, Pflanzen) kommt.

Die Unterlagen der Vorprüfungen können bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.24, während der allgemeinen Öffnungszeiten nach telefonischer Anmeldung (Telefon 974-14 47) eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 5 Abs. 3 UVPG nicht selbständig anfechtbar.

Diese Bekanntmachung nach § 19 Abs. 1 Nummer 2 UVPG erfolgt außerdem auf dem UVP-Portal Bayern (<https://www.uvp-verbund.de/by>, § 20 Abs. 1 UVPG) und der Internetseite der Stadt Fürth (<http://www.fuerth.de/Umweltinfo>, Art. 27a BayVwVfG).

Fürth, 6. Juli 2020, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



StadtZEITUNG

Ihre nächste Stadtzeitung
erscheint am 5. August.

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung von Stahlbalkonen an der Südseite; hier: Antrag auf Tektur - Entfall Balkon Dachgeschoss

Grundstück: Schießplatz 8, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 61/7

Antragsteller: Eigentümergemeinschaft Schießplatz 8, vertreten durch Detlef Schultheis, Goethestraße 10, 90762 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Der Bauantrag mit den Aktenzeichen 2016/1186/602/VG/S vom 30. März 2016 und 2018/2999/602/VG/01 sowie der Abweichungsantrag 2018/0524/602/AW/01 vom 5. April 2018 haben sich durch den Änderungsantrag erledigt.

Gebühren werden für die Erledigungen nicht erhoben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der

der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschen-

straße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Sanierung und diverse Nutzungsänderungen am denkmalgeschützten Hauptbahnhof Fürth

Grundstück: Bahnhofplatz 9, Gemarkung Fürth, Flur-Nummern 1138/2, 1138/5, 1109/165

Antragsteller: Fürther Hauptbahnhof Immobilien GmbH & Co. KG, Sigmundstraße 110, 90431 Nürnberg

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben. Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung. Es wurden keine Veränderungen an der Kubatur des Gebäudes vorgenommen, es werden keine zusätzlichen Abstandsflächen ausgelöst.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwal-

tungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80 a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden. ■

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Nicole Fragoso Carocinho – Çağdaş Akpınar, Fürth, Tanja Kačorova – Klaus Demant, Finckenstr. 6d.

Eheschließungen

Ines Wachsmann – Andreas Hochhäuser, Flurstr. 33; Natascha Samsel – Marcus Gröschel, Puschendorf; Sandra Meyer – Benjamin Pommer, Cadolzheimer Str. 1; Simone Beck – Matthias Franz, Vacher Kirchenweg 1; Daniela Schraut – Alexander Beck, Ullsteinstr. 16; Manuela Tmepel – Andreas Schönhut; Sandra Dirscherl – Frank Niederlein, Fürth.

Geburten

Maipi Tsitsi und Kushtrim Hoti, Tochter Isabella Hoti, Bernhard-von-Weimar-Str. 3; Sonja und Thomas Teschauer, Tochter Clara Marie, Fürth;

Oana-Raluca und Viorel Beldiman, Tochter Cataleya Sophie; Stefanie und Tobias Biegel, Tochter Romy, Großhabersdorf; Sabrina Ehrenfried und Markus Maisch, Sohn Milo Joris Markus Ehrenfried, Fürth; Crystal-Star Bertolan-Lucas und David Anthony Gambel, Sohn Caleb Anthony Lucas, Zirndorf; Sabrina und Benjamin Britting, Sohn Louis Henry Paul, Wilhermsdorf; Mihaela-Alina Troanća und Gheorghe Gabriel Vasile, Sohn Gheorghe Nicholas Vasile, Sonnenstr. 9; Julia Schreiber und Mario Laaß, Sohn Max Schreiber, Ludwigstr. 18; Katrin und Arthur Miskolczy, Sohn Eric Immanuel, Hiltmannsdorfer Str.; Sina Wittmann und Dustin Pischke, Sohn Toni Lothar Pischke, Zirndorf.

Sterbefälle

Eleftherios Siozolis (79); Johannisstr. 9; Renate Maurer. ■

HITZ
 marmor
 granit
 freundlich • preiswert • professionell



**grabmale
 natursteinbetrieb
 steinbildhauerei
 natursteinhandel**

friedenstrasse 32 · 90765 Fürth
 tel. 0911/7906195 · fax 0911/791382
 info@hitz-naturstein.de
 www.hitz-naturstein.de

seit 1906
 nachfolger der firmen
 Pflighardt und Rögner

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!





SIEBENKÄSS

**GRABMAL • BILDHAUEREI
 NATURSTEINBEARBEITUNG**
www.SIEBENKAESS.de
 Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

Geyer

BESTATTUNGEN

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

0911 / 77 10 38

Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15



**Wir begleiten Sie
im Trauerfall**

www.bestattungen-geyer.de



**Schnittblumen
und Pflanzen
aus der Region.**



SÜBERKRÜB

Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Walter Bedachungen

MEISTERBETRIEB



Ihr Partner auf dem Dach

Dachumdeckungen - Dachreparaturen - Flachdachsanierung

Walter Bedachungen

Tel. 0911/49 39 76

Fax 0911/28 500 766

Mobil 0172/810 32 91

email: cuba@gerhardburzer.de

Mittagstraße 12
90451 Nürnberg

www.walter-bedachung.de



Das Schmuckstück

Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein

Stefanie Stenzel

Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
www.Schmuckstueck-Fuerth.de
email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

Trau(m)Dinge & Schmuck

selbstgefertigt in Kursen
oder
maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre &
liebevoll gestaltete Unikate:

Schmuck: einmalig schön!



tilgner

Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,
Wasseraufbereitung,
Komplettbäder, Heizung,
Solar, Klima, Flaschnerei,
Dachdeckerei, Lüftung,
Kundendienst, Notdienst
und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ

GARDINEN



MEISTERBETRIEB

PLISSEE

ROLLLÄDEN



MEISTERBETRIEB

MARKISEN

ÖFFNUNGSZEITEN

Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Mo. – Do. + Sa. nach Vereinbarung

Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth
Tel.: 0911/33 27 33
www.raumausstattung-kastl.de

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

GESUNDHEIT & SPORT

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich.

Für gefährigte Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche

Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 304505 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 18., und Sonntag, 19. Juli**, von Zahnarzt Dr. Martin Müller-Kitzsteiner, Rudolf-Breitscheid-Straße 41, Telefon 77 07 70,

am **Samstag, 25., und Sonntag, 26. Juli**, von Zahnarzt Roland Riegel, Schwabacher Straße 72, Telefon 77 08 05,

am **Samstag, 1., und Sonntag, 2. August**, von Zahnarzt Dr. Hahle Javaheri-Büschel, Fichtenstraße 67a, Telefon 77 35 52, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter Telefon 424855-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	15.7.2020	Nr. 4	Dienstag	21.7.2020	Nr. 10	Montag	27.7.2020	Nr. 16	Sonntag	2.8.2020	Nr. 22
Donnerstag	16.7.2020	Nr. 5	Mittwoch	22.7.2020	Nr. 11	Dienstag	28.7.2020	Nr. 17	Montag	3.8.2020	Nr. 23
Freitag	17.7.2020	Nr. 6	Donnerstag	23.7.2020	Nr. 12	Mittwoch	29.7.2020	Nr. 1	Dienstag	4.8.2020	Nr. 24
Samstag	18.7.2020	Nr. 7	Freitag	24.7.2020	Nr. 13	Donnerstag	30.7.2020	Nr. 19	Mittwoch	5.8.2020	Nr. 18
Sonntag	19.7.2020	Nr. 8	Samstag	25.7.2020	Nr. 14	Freitag	31.7.2020	Nr. 20	Donnerstag	6.8.2020	Nr. 2
Montag	20.7.2020	Nr. 9	Sonntag	26.7.2020	Nr. 15	Samstag	1.8.2020	Nr. 21			

- | | | | |
|--|--|--|--|
| <p>1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674</p> <p>2 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690</p> <p>3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854</p> <p>4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053</p> <p>5 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483</p> <p>6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491</p> <p>7 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926</p> <p>8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,</p> | <p>90762 Fürth,
706867</p> <p>8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
751741</p> <p>9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth,
772618</p> <p>10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196</p> <p>11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931</p> <p>12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238</p> <p>12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach,
7658638</p> <p>13 ABF-Apotheke</p> | <p>Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 977150</p> <p>14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565</p> <p>15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385</p> <p>15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533</p> <p>16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660</p> <p>17 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130</p> <p>18 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400</p> <p>19 ABF-Apotheke Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 773336</p> | <p>20 Altstadt-Apotheke
Geleitgasse 6,
90762 Fürth,
779682</p> <p>21 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth,
771625</p> <p>22 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745</p> <p>22 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700</p> <p>23 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth,
7668320</p> <p>24 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81014100</p> <p>Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de ■</p> |
|--|--|--|--|

Vereinsport schnuppern

Die DJK Concordia Fürth 1920 e.V. bietet anlässlich ihres 100-jährigen Bestehens ab **Samstag, 1. August**, allen beitretenen Neumitgliedern des Breitensports ein besonderes Angebot: Wer seinen Mitgliedsantrag unter dem Stichwort „StadtZeitung“ einreicht, zahlt bis Ende des Jahres 2020 lediglich 20 Prozent des regulären,

spartenabhängigen Jahresbeitrags. Die Angebotspalette der DJK Fürth umfasst Badminton, Eissport, Fußball, Gymnastik, Kampfkunst und Tischtennis. Schnuppertrainings zu den einzelnen Sportarten sind nach Vereinbarung möglich.

Ausführliche Informationen zum Verein gibt es unter www.djk-fuerth.de.

30 Jahre gebraucht werden

Gebräuchtwarenhof
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911 / 30 732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Kaffeerösterei | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

Einfach mal was unternehmen:

Geschmacks-EXPEDITIONEN mit unseren Plantagenkaffees



Espresso **ne**
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de | Tel: 09103/71332-0

bueroloft.com



**Sonder
Abverkauf**

von Ausstellungs-
und Musterstühlen
ab 300 €

oder Homeoffice-Stuhl

449,-€*

Abholpreis

Homeoffice?

Wer wegen der Gesundheit im Homeoffice

arbeitet, braucht einen gesunden Stuhl.

Wir haben ihn.

Wenn Sie aufgrund der aktuellen Situation im Homeoffice sitzen, drohen Ihnen trotzdem Gesundheitsprobleme, wie zum Beispiel Rückenschmerzen, Haltungsschäden und Durchblutungsstörungen. Denn viele behelfsmäßig genutzte Stühle entsprechen dem Arbeitsschutzgesetz nicht. Doch wir haben die Lösung: den **Sedus black dot air**. Der hochwertige Drehstuhl garantiert mit moderner Technik und optimaler Ergonomie auch daheim Höchstleistungen.

Natürlich haben wir noch mehr attraktive Angebote rund ums Thema Homeoffice. Sprechen Sie uns einfach an – gemeinsam sorgen wir für fitte Mitarbeiter und gesundes Arbeiten zuhause.

*Inkl. 16% MwSt., Lieferung 30,-€, Angebot gültig bis 31.12.2020

sedus

werndl + wisniewski
Büro- und Objekteinrichtungen GmbH
Südwestpark 25 | 90449 Nürnberg

büroloft

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Fantasievolles Farbenspiel



In der Hauptstelle der Volksbücherei, Fronmüllerstraße 22, zeigt Künstler Werner Biller von Donnerstag, 16. Juli, bis Donnerstag, 3. September, unter dem Titel „Farbe2“ eine Auswahl seiner Bilder. Dabei spielt er mit Motiven und Techniken und lässt der Fantasie Freiraum.

Sommerliches Open-Air

Mit dem „Sommer am Lindenhain“ präsentiert das Jugendkulturmanagement con-action eine Reihe pandemiegerechter Mini-Open-Air-Veranstaltungen mit Live-Konzerten und Theateraufführungen.

Den Auftakt machen am **Samstag, 18. Juli, 18 Uhr, The Jancee Pornick Casino und Las Carettas**. Während The Jancee Pornick Casino mit einem Mix aus Surfmusik, Rockabilly und 60's Garage-Punk aufwarten, pflegt Las Carettas unter dem Motto „Ay Caramba und Wheppa Hey!“ explosiven

Latino-Pop-Punkrock.

An den **Sonntagen, 19. Juli und 2. August, jeweils 15.30 Uhr**, gibt das Theater Kopf und Kragen mit „Medley“ eine bunte Mischung aus Theaterszenen, Tanz, Musical, Travestie, Lesung und Ballett zum Besten – moderiert von Aron-Manuel Kraus und Michael Christian.

Karten für beide Veranstaltungen gibt es bei reserv.de, adtickets.de und an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Weitere Infos zu allen Veranstaltungen unter www.con-action.net und www.kopf-undkragen-club.de.

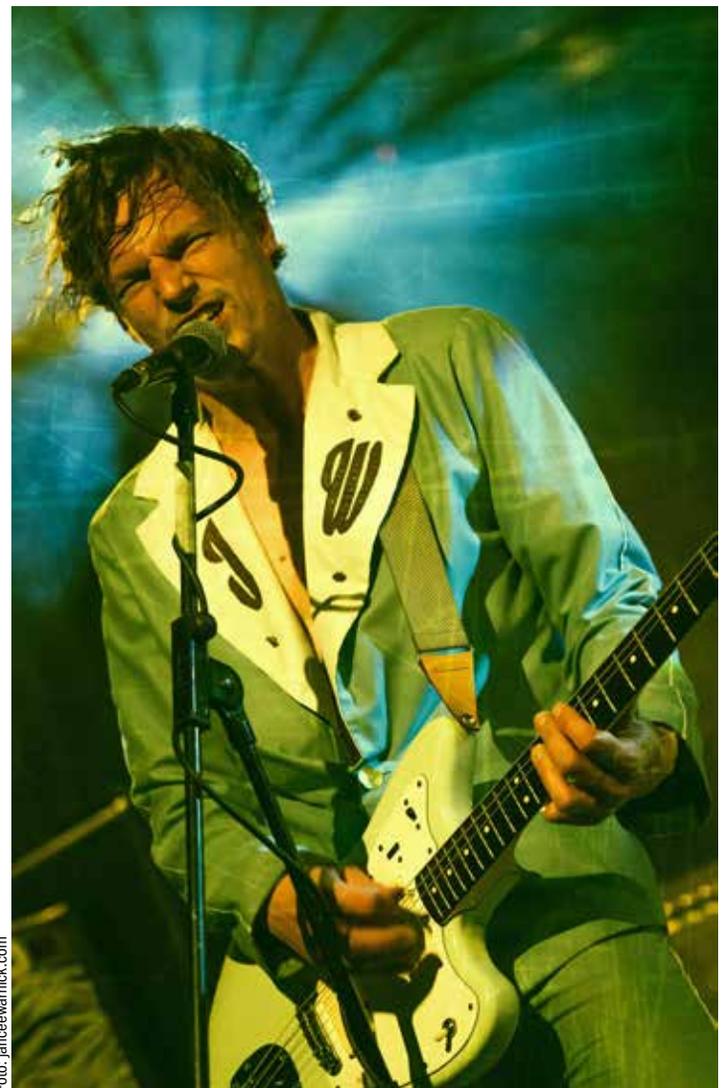


Foto: janceewarnick.com

Gitarrist Jancee Warnick heizt mit seiner Band Jancee Pornick Casino dem Fürther Publikum ein.



BAVARIA
APOTHEKE

Inhaberwechsel

Wir laden ein zu unseren

Eröffnungstagen

vom

15. – 25.07.2020

Attraktive Angebote und Aktionen
warten auf Sie!

Inh. Stefanie Hertlein
Schwabacher Str. 155
90763 Fürth



Tel: 0911/712491
info@bavaria-apotheke-fuerth.de

Zum gemütlichen Lauschen in den Stadtpark

Nach dem erfolgreichen LESEN!-Fest finden nun auch die beliebten Fürther Parklesungen statt. In Kooperation mit dem Kino Babylon und dem Stadtparkcafé werden diese allerdings coronabedingt auf der Freilichtbühne ihren Platz finden.

Überregionale und regionale Autorinnen und Autoren präsentieren ihre Neuerscheinungen im grünen Ambiente. Den Auftakt macht der bekannte Krimiautor Dirk Kruse, der seinen taufrischen Erzählband „Tod in der Gustavstraße“ am **Sonntag, 19.**

Juli, 19 Uhr, vorstellt. Am **Montag, 20. Juli, 19 Uhr**, folgt die junge Erfolgsautorin Karosh Taha mit dem Wenderoman „Im Bauch der Königin“. Aus zwei Perspektiven erzählt sie die Geschichte von Einwanderern in Deutschland.

Andreas Schäfer liest am **Mittwoch, 22. Juli, 19 Uhr**, aus seinem Roman „Das Gartenzimmer“ über eine alte Villa in Berlin. Und zum Schluss laden die Brüder Ewald und Helwig Arenz am **Donnerstag, 23. Juli, 18 Uhr**, zur Literarischen Serenade. Ihre Überraschungstexte werden

von Klarinetrist Norbert Nagel und Pianist Jürgen Heilmüller mit Livemusik untermauert.

Tickets kosten fünf Euro (da die Lesungen auf der Freilichtbühne stattfinden) und sind nur an der Abendkasse erhältlich, keine Reservierung möglich.

Bitte rechtzeitig vor Ort sein, die Personenanzahl ist begrenzt. Bei schlechtem Wetter müssen die Veranstaltungen ausfallen. Wetterhotline am Veranstaltungstag: Telefon 974-16 81.

Fürths Prachtstraßen neu entdecken

Der Geschichtsverein Fürth lädt zu einer Führung mit Stadtheimatpflegerin Karin Jungkuntz am **Freitag, 24. Juli, 16 Uhr**, ein. Zum Thema „Repräsentationsbauten der Gründerzeit – Residenzen des Bürgertums“ gehen die Teilnehmenden zurück in die Zeit

der „Belle Époque“ und erfahren mehr über die Geschichte dieser Bauten und deren Besitzer in der Königswarterstraße und Hornschuchpromenade.

Die Teilnehmerzahl ist auf 20 begrenzt und deshalb ist eine vorherige namentliche

Anmeldung per E-Mail an geschichtsverein-fuerth@web.de oder telefonisch unter 974-37 06 erforderlich.

Treffpunkt Paradiesbrunnen an der Kleinen Freiheit. Für Vereinsmitglieder kostenlos, ansonsten fünf Euro.

Liebeskomödie auf der Freilichtbühne

Das Kulturleben in Fürth nimmt weiter Fahrt auf. Das Theater aus dem KulturKammerGut zeigt auf der Freilichtbühne im Fürther Stadtpark von **Donnerstag, 30. Juli,**

bis einschließlich Freitag, 7. August, jeweils um 19.30 Uhr, die Liebeskomödie „Viel Lärm um nichts“ von William Shakespeare. Karten zum Preis von 21 Euro (ermäßigt

13 Euro, mit ZAC-Karte 17 Euro) können per Mail unter info@tkkg-buehne-fuerth.de vorbestellt werden. Weiterer Vorverkauf auch unter www.reservix.de.

Ausstellung mit Fürth-Fotos verlängert

Die Ausstellung „Die Stadt einmal anders sehen – neue Architektur in Fürth“ mit

Fotografien von Gerd Axmann in der Sparkasse, Kundenhalle Maxstraße 32, ist

bis **Montag, 31. August**, verlängert worden. Der Eintritt ist frei.

WAS, WANN, WO

In der Reihe „Der lesende Garten“ rezitieren Andrea und Jonathan Gerhard am **Donnerstag, 30. Juli, 19 Uhr**,

in den Interkulturellen Gärten an der Uferpromenade Gedichte aus „Die Schnecke, das unbekannte Wesen“. Der

Eintritt ist frei, die Veranstalter freuen sich über Spenden. Bei Regen entfällt die Veranstaltung ersatzlos.

Internorm®



DAS FENSTER,
DAS ZU UNSEREM
LEBEN PASST

Alles spricht für Internorm
Mehr Infos finden Sie auf
www.metropol-fenster.de



METROPOL
Fenster GmbH

Schwabacher Straße 510a
90763 Fürth
Telefon: 0911-780579-10
info@metropol-fenster.de

Gartenbau
HANNWEG



Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

ANTIK ECKLA



SOFORT
BARGELD

Kostenlose
Bewertung

Ankauf und Verkauf von Gold,
Silberschmuck (auch defekt),
Zinn, Uhren, Münzen,
Antiquitäten, Bilder, Teppiche
und jegliche Musikinstrumente.

Sowie auch gesamte
Haushaltsauflösungen.

Wir kaufen zu marktgerechten Preisen.

Maxstraße 15 • 90762 Fürth
Tel. 0171/5215752

Inhaber Karl Wilhelm Schmidt
Auch Hausbesuche möglich, nach
Terminabsprache

MUSEEN

Der hölzerne Machtkampf zwischen Mensch und Tier

Neue Ausstellung in der kunst galerie fürth – Umfangreiches Begleitprogramm – Bis 20. September

Die kunst galerie zeigt von **Samstag, 18. Juli** (Eröffnung Freitag, 17. Juli, 17 bis 20 Uhr), bis **Sonntag, 20. September**, die Ausstellung „Armes Häschen, bist du krank“ von Christian Rösner.

Bekannt ist der Nürnberger Künstler vor allem durch seine teils überlebensgroßen Holzskulpturen, bei denen er die groben Bearbeitungsspuren bewusst stehen lässt. Mit einer Motorsäge arbeitet er seine Motive aus einem Holzstamm heraus und erweitert sie bei Bedarf mit Verzäpfungen auf schwindelerregende Weise in den Raum. Das Verhältnis Mensch-Tier oder Mensch-Tier-Natur steht hierbei im Mittelpunkt.

Rösners mitunter ironische Bildfindungen legen Zeugnis ab über das zwiespältige Verhältnis des Menschen zur Kreatur und zur Natur. Und so schonungslos sich dieses ausnimmt, so schonungslos dreht der Künstler in seinen Skulpturen bisweilen das Machtgefüge zugunsten des Tieres um oder er zeigt unmissverständlich, wie ausgeliefert das Tier dem Expansions- und Dominanzwillen des Menschen ist.

In seiner Werkschau gibt Rös-

ner einen umfassenden Einblick in sein vielfältiges Schaffen. Neben einer Reihe von neuen Holzskulpturen, zeigt er auch eine Serie von Kleinbronzen, eine Auswahl an Keramiken, die an der Schnittstelle zwischen Kunst und Gebrauchsgut anzusiedeln sind, sowie monumentale Holzdrucke, in denen er mittels einer eigens konstruierten Druckpresse narrative Szenen im Überformat auf Leinwand bannt.

Zur Ausstellung erscheint eine Publikation.

Begleitprogramm:

Bei den Führungen/Kunstvermittlung ist wegen begrenzter Plätze eine Anmeldung unter Telefon 974-16 90 erforderlich.

Dienstag, 21. Juli, 14 Uhr:

Kunst am Dienstag – Zu alt für junge Kunst?, Dialogführung für Menschen 55+, vier bzw. ermäßigt zwei Euro.

Donnerstag, 23. Juli, 18 Uhr:

Christian Rösner führt durch seine Ausstellung, vier bzw. ermäßigt zwei Euro.

Sonntag, 26. Juli, 15 bis 17

Uhr: Highlight Kunst, Erlebnisführung für Groß und Klein mit Kulturbeutel – Workshop to go, fünf Euro, Kinder frei.

Mittwoch, 29. Juli, 18 Uhr: Führung mit Rebecca Suttner,

vier bzw. ermäßigt zwei Euro.

Donnerstag, 30. Juli, 14 Uhr: Bunte Palette – Skulpturenworkshop für Menschen 55+, Treffpunkt KunstWerkRaum, Geleitsgasse 4, sechs bzw. ermäßigt drei Euro.

Sommerferienprogramm: Anmeldung unter www.ferien.fuerth.de.

Papp-Maschinen-Tiere, ab acht Jahren, **Freitag, 31. Juli, 9 bis 12 Uhr**, sieben Euro.

Animal Art – Kunst in Bewegung, zweitägiger Performance Workshop für Kinder ab acht Jahren, **Dienstag, 4. August, 14 bis 17 Uhr, und Mittwoch, 5. August, 14 bis 17.30 Uhr**, 15 Euro.

Der Kulturbeutel mit dem Thema „Die Wunschmaschine“ ist auch in der kunst galerie erhältlich. Abholung während der Öffnungszeiten (Mittwoch bis Samstag, 13 bis 18 Uhr sowie Sonntag und Feiertag, 11 bis 17 Uhr), drei Euro.

Weitere Infos unter www.kunst-galerie-fuerth.de. ■



Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

KOCHINVEST
Unternehmensgruppe
Immobilienkompetenz seit 1951

KURZ

SPITZACKERWEG



Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

0 50 75 100 125 150 175 200 225 >250
A+ A B C D E F G H

ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause

65
JAHREN
SERVICES

■ **ERRICHTUNG VON 13 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN 2 HÄUSERN** in Fürth-Burgfarrnbach, Spitzackerweg als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**.

- 3 und 4 Zimmer-Wohnungen
- Carports und Einzelstellplätze
- Fußbodenheizung
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Großzügige Balkone und Terrassen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge
- Schlüsselfertiges Bauen
- Solarkollektoren zur Warmwasser-Bereitung und Heizungsunterstützung

TELEFON: 0911-75 10 02

PROVISIONSFREI!

WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

GRÜNER MARKT

STELLENANZEIGEN



malerfachbetrieb
willi heilmann+sohn

**Fürth braucht
MACHER
wie dich!**

**Komm ins Team Heilmann und starte deine
Ausbildung zum Maler und Lackierer (m/w/d)!**

**Sende uns
jetzt deine
Bewerbung!**

Malerfachbetrieb willi heilmann+sohn
Flößbastraße 159 · 90763 Fürth · 0911 / 70 75 72
info@maler-heilmann.de · www.maler-heilmann.de



www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Tiefbauamt, Abteilung Bauhof, Sachgebiet Straßenunterhalt**, zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Straßenkontrollleur (w/m/d)

- wegen Krankheitsvertretung zunächst befristet bis 31. März 2022
- Vollzeit / EGr 4 TVöD

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 974-2761.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Bewerben Sie sich bitte bis 24. Juli 2020
online unter **www.fuerth.de/karriere**

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!




www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Jobcenter Fürth Stadt** zum 1. September 2020 einen

Sachbearbeiter 1 (w/m/d)
Leistungsgewährung im Bereich SGB II
Bildung und Teilhabe (BuT)

- Vollzeit / unbefristet
- EGr 7 TVöD bzw. BGr A7 BayBesG

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 75 03-300 bzw. -325.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!




www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für die **Stadtentwässerung Fürth** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Kanalarbeiter (w/m/d)

- im Kanalbetrieb
- Vollzeit / unbefristet
- EGr 3 TVöD

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 66 012-160.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Bewerben Sie sich bitte bis 12. August 2020
online unter **www.fuerth.de/karriere**

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!




www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für die **Gebäudewirtschaft Fürth, Infrastruktureller Bereich**, zum frühestmöglichen Zeitpunkt

(Stamm-)Objektbetreuer (w/m/d)

- zur Betreuung unterschiedlicher Objekte im Stadtgebiet Fürth
- Vollzeit / unbefristet
- EGr 5 und EGr 6 TVöD

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 974-3462.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!




www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Tiefbauamt, Abteilung Bauhof, Sachgebiet Straßenunterhalt**, zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Schlosser (w/m/d)

- im Verkehrszeichentrupp
- EGr 6 TVöD / Vollzeit
- Als Krankheitsvertretung für ein Jahr. Bei entsprechender Eignung kann eine Weiterbeschäftigung in Aussicht gestellt werden.

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 974-2759.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Bewerben Sie sich bitte bis 31. Juli 2020
online unter **www.fuerth.de/karriere**

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Fürth freut sich auf Dich!

Die Stadt Fürth sucht zum 1. September 2021
Auszubildende als
Verwaltungsfachangestellte (w/m/d)
Fachrichtung Kommunalverwaltung

Du hast spätestens zum Ausbildungsbeginn den qualifizierenden Mittelschulabschluss bzw. den mittleren Schulabschluss erreicht, dann:
Mach das Beste aus Deinen Talenten und gestalte aktiv die Zukunft unserer Stadt!
Bewirb dich bis **9. Oktober 2020** online unter www.fuerth.de/karriere.

Weitere Informationen findest Du im Internet unter www.fuerth.de/karriere.
Bei Fragen stehen wir gerne telefonisch unter (0911) 974-1342 zur Verfügung.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.

charta der vielfalt
UNTERZEICHNET
Die Stadt Fürth fördert
Chancengleichheit in
allen Bereichen.

Anzeigen- annahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Kleinanzeigen
einfach online
aufgeben
stadtzeitung-
fuerth.de

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.
Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Gesundheit & Wellness

Der Lauftreff vom SV-Weiherhof sucht Mit-Läufer. Anfänger und Fortgeschrittene sind willkommen. Laufstrecken: 5, 10, 21, 42 km + Nordic Walking. Erfahrene Betreuer stehen zur Verfügung.
Info: www.lauftreff-weiherhof.de
Kontakt: Gerhard Gall
Tel: 0911 64 00 282

Systemische Familienaufstellung, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen
www.haraldkriegbaum.com
Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder www.zentrum-qigong.de

Nordic Walking Einzeltraining Jetzt Training in der Natur!
0151 17 11 02 83 oder
www.dannhorn-lifebalance.de

Geschäftsempfehlungen

Dachdeckerei R. Walter Meisterbetrieb, Reparaturen, eig. Gerüst + Spenglerei, Festpreise 493976

Fassaden-Maler u. Dämmung eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, Meisterbetrieb Schöwitz 0911/493976

Dachdeck./Spenglerei, eig. Gerüst Umdeck. u. Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri 0172/8103291

Firma **SunShineenergy** sucht **Dachflächen ab 1000 qm und Freiflächen ab 10000 qm z. Bau von Photovoltaikanlagen**
Info: Tel. 0175/2323726 oder p. Mail: ke@sunshineenergy.de

Sommerschnitt am Obstbaum, W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger
Tel. 399144

Erbrechtliche Beratung
Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling
Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern,

Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314
www.gartenpflege-morawski.de

Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670.
www.itservice-fuerth.de

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion
Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanieung.de

Malermmeister Norbert Schlicht
info@maler-schlicht.de
Tel.: 0170-4127026

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion.
Tel. 0911/41 75 77
Fax 0911-941 99 84
info@subway-rohrsanieung.de

-Alles im und rund um's Haus- Wohnungsaufösungen-Renovierung
besenrein-sauber-fair-günstig

Fa. BNB UG, Tel. 0171.7496316,
0177.7437761

„Kanalüberprüfung u. Kanalsanierung: Befahrung des Kanals mittels selbstfahrender Kamerasysteme bzw. Schiebekameras, Erfassung komplexer Abwassersysteme u. grafischer Darstellung in 3D, Kanalsanierung mittels Erneuerung und grabenloser Reparatur, Neuabnahme u. Gewährleistungsabnahme von Kanälen, Rohrreinigungsarbeiten sowie Neueinbau, Konzeption & Sanierung von Abscheideranlagen, Mitglied beim Güteschutz Kanalbau. P+E Schmitt GmbH & Co. KG Tel. 0911/324160 Fax 0911/32416-30
kontakt@p-e-schmitt.de“

Suche Garten- und Hausmeisterarbeiten. Hausmeisterarbeiten auch mit (Hochdruckreiniger), habe langjährige Erfahrung. Tel. 0911 47902219 o. 0157 74872908

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Kaufe/Verkaufe

Aus alt mach Geld! Suche:

Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Porzellan Wandteller Hummelfiguren, Kristall, Zinn, Bestecke, Näh-Schreib-Fotoapparate, Schallplatten, Uhren, Bibel und Bücher, Mode, Bernsteinschmuck uvm. Rosenkränze, Teppiche, Bilder
Tel.:015207761939

E-Bike, Hercules R7, Mod.2017 schwarz, 26 Zoll, 2 hydr, Bremm. Rücktritt, 7G Nabenschaltg, Bosch Accu 260 W. NP; 1900 €, wenig gefahren, VB; 1500 € top gepflegt, 0911/322 32 50

Stellenmarkt

Betreuungskraft m/w/d gesucht Betreuung von Senioren Std. 12,50 € im Minijob T: 76025396 Betreuungswert GmbH

Pflegefachkraft zur Erweiterung unseres amb. Pflegedienstes, bei **übertariflicher Bezahlung, in Fürth gesucht.** Tel.: 0911 770214, Email: info@asp-pflege.de

Suche Gartenhelfer für leichte Gartenarbeiten im Hausmeisterdienst Tel.: 01515 5260436 Minijobbasis, gute Bezahlung

Suche Reinigungskraft für Treppenhauseinigungen in Teilzeit (deutschsprachig) Gute Bezahlung Tel.: 01515/5260436

Haushälter/in TZ gesucht für geh. 4-Pers.-Haushalt, Stadtpark. Festanstellung, 4 Tage/Woche. steinkuehler@gmx.com

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

Verschiedenes

Paar sucht EFH, DHH oder Grundstück in Fürth oder Umgebung von privat. 0163/1862926 hausinfuerth@web.de

Aufruf! Wer hat älterer Dame am 7.4.20 am Fürther Bahnhof nach einem Sturz auf der

U-Bahn-Rolltreppe geholfen? Bitte melden Sie sich unter 0911/732639

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705377

Suche Frau mit Führerschein 2 x pro Woche für 2-3 Std als Hilfe beim Einkaufen für Seniorin 12,50 €/Std. Tel.: 0172-8144423

Suche Kontakt zu ehemaligen technischen Mitarbeitern der Nürnberger Firmen Noris-Plank und Braun Foto, zum Erfahrungsaustausch bei Reparaturen von Projektoren oder zur Mitarbeit im Repair Cafe. Roland Schmidt • 90513 Zirndorf • Tel: 0911 607804

Immobilien

Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbed. Tel.: 0911/14885264

Vermietung

Büro/Gewerbe, 2. St. Altbau ohne Aufzug, Hbf, U-Bahn, 100 qm, 3,5 Zi + Kaffeeküche, WC (Bad), Balkon, ab sofort € 790,- + NK, T. 0911 9377901

Mühelos Räume zu vermieten für Yoga, Tanz, Seminare, Workshops. Schon für 15,- Euro pro Stunde www.die-matilde.de oder Tel.: 0176-20046866

Marktplatz

Verkauf von Gebrauchtmöbeln und Elektrogeräten. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15 Tel. 705369 www.aktionshalle-stein.de

IMPRESSUM

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-12 04
Fax 0911/974-12 05
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Erscheinungsweise
23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck
Schenkelberg Druck Weimar GmbH, Osterholzstraße 9, 99428 Nohra

Redaktion
Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Verteiler
Direktwerbung Franken,
Telefon 969 81 10

Mitarbeit
Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Alexandra Meisel, Britt Hungele,
Willi Ebersberger

Layout und Anzeigen
herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Auflage
69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

vhs Volkshochschule Fürth gGmbH
Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Seit dem 15. Juni finden im Haus der Volkshochschule wieder vereinzelt ausgewählte Präsenzveranstaltungen statt. Diese unterliegen den derzeit gültigen Hygienevorschriften.

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Fürther Stadtgeschichte am Montagabend (10052): 20.07., 18:30-20:00 Uhr, 6,20 €
Vorherige Anmeldung erforderlich!

Club der Waldwichtel: Schatzsuche im Drachwald (16502) Familienangebot: Fr 31.07., 15:30-19:00 Uhr, 33,10 € pro Familie

Waldbaden und Qigong (42314): Sa 18.07., 10:30-12:30 Uhr, 12,30 €

Bitte beachten Sie auch das Online-Angebot auf unserer Homepage.

Sie erreichen uns telefonisch und per E-Mail zu folgenden Zeiten:
Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist bis auf Weiteres geschlossen.

Dr. Schaefer Immobilien e.K.

Jetzt in der Fürther Uferstadt. Kommen Sie vorbei!

- Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter und persönlicher Partner für Fürth, Nürnberg und Umgebung
- Umfassende Beratung in allen Fragen des Immobilienverkaufs
- Immobilienbewertung, Vermarktung und Verkauf

Kurgartenstraße 37 / Passage | 90762 Fürth
henrici@dr-schaefer-immobilien.de
www.dr-schaefer-immobilien.de

Andrea Henrici
INHABERIN
0911. 92998-0

WeitBlicker

Gemeinsam für deine Zukunft. Gemeinsam für Fürth.

Wir suchen Auszubildende

Fachinformatiker ^[w/m/d]

Industriekaufleute ^[w/m/d]



**Azubi
2021**

Ausbildung 2021:
www.infra-fuerth.de/karriere



FÜR UNSERE
STADT
AM **WERK**

infrafürth

Ihr regionaler Partner für ein lebendiges Fürth.

www.infra-fuerth.de